

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

南越總理阮慶宣佈

中共急援北越

噴射機入北越大軍結集邊境 駐越美軍取銷假期緊急部署

【路透社西貢九日電】南越總理阮慶昨日宣佈，北越方面已派大批噴射機進入北越，並在大軍結集邊境，準備隨時發動進攻。阮慶表示，南越政府已採取緊急措施，以應對北越的威脅。他呼籲南越人民團結一致，共同抵抗北越的侵略。

（路透社西貢九日電）南越總理阮慶昨日宣佈，北越方面已派大批噴射機進入北越，並在大軍結集邊境，準備隨時發動進攻。阮慶表示，南越政府已採取緊急措施，以應對北越的威脅。他呼籲南越人民團結一致，共同抵抗北越的侵略。

美機偵察北越南越開隊艦大強

【路透社西貢九日電】美國海軍部昨日宣佈，美機在北越南越邊境地區進行偵察，並發現北越南越開隊艦大強。美海軍部表示，美機在北越南越邊境地區進行偵察，並發現北越南越開隊艦大強。美海軍部表示，美機在北越南越邊境地區進行偵察，並發現北越南越開隊艦大強。

戰越入介不聯蘇 量力無絕越北共中 攻進大強國美抗抵

（路透社西貢九日電）南越總理阮慶昨日宣佈，北越方面已派大批噴射機進入北越，並在大軍結集邊境，準備隨時發動進攻。阮慶表示，南越政府已採取緊急措施，以應對北越的威脅。他呼籲南越人民團結一致，共同抵抗北越的侵略。



虎油



虎標永安堂有限公司
虎標永安堂藥膏

京士頓大
全最後一聯
打掃完成，計車道

備14K白金及黃金手錶
售價由\$270.00起



宇宙鐘——世界時鐘及最新式時鐘

宇宙鐘

妳更雍容華貴

青山道永康新街(大單邊汝洲街及瓊本街)

永業工廠大廈

即原價錢

地址：青山道永康新街(大單邊汝洲街及瓊本街)

獎勵先購

照原價八五折優待
(以三十個單位為限)
先購先得額滿收回九折

- 每呎售三十餘元。
- 首期多少分期長短任由選擇。
- 單位面積由二千至三萬餘呎。
- 水電充足設備完善。
- 交通方便人口密集招請互友容易。
- 電梯八部人貨上落便利。
- 樓下三層貨倉原料產品提貯方便減輕成本。
- 大廈特聘專人管理。

永業有限公司 中環士丹利街十六號三樓
電話：28205、30127
鴻昌百貨商行 廣源東街七號，或本地盤
電話：444639、443239



希臘總理警告土耳其 勿進兵塞島

如不停止轟炸希立即干涉 土向安理會保證無意進兵

【路透社雅典九日電】希臘總理尼科拉奧斯，今日在國會演說，警告土耳其，如不停止對希臘境內之轟炸，希臘政府將不得不採取干涉行動。尼氏演說時，曾指責土耳其政府，在塞浦路斯島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。尼氏並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。尼氏並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

安理會再討論 解決塞島危機

塞島大使向安理會 提出解決塞島危機

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

塞島緊張局勢及其 解決

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。



美力促希土 避免造成 全面戰爭

【路透社安理會九日電】美國代表，今日在安理會提出建議，指責土耳其之挑釁行動，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

土機猛炸塞島 傷亡二百餘人

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

土國轟炸塞島

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。



府華責指斯摩員議美 排安已來月數 爭戰越南大擴

【路透社安理會九日電】美國代表，今日在安理會提出建議，指責土耳其之挑釁行動，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。

風災的善後

【路透社安理會九日電】塞浦路斯大使，今日在安理會提出解決塞島危機之建議。該建議係指，塞島之危機，係由土耳其之挑釁行動所引起，並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法。該建議並指責土耳其政府，在塞島之行動，係屬非法，並指責土耳其軍隊，在塞島之行動，係屬挑釁。



雪柜皇帝 ATLANTIC 大西洋名牌
天下知名 貨真價實
香港新界 各處有售

酒鷄毛和人潘港香
體健身強 顏養血補
八七三二六七一 三五〇一〇八 話電
號一千東道天后皇仔灣 號七三四街地城新角旺 址地

二千青年參加

美國準備隨時軍援馬來西亞 錫蘭拒絕絕蘇機飛往印尼

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日宣佈，將隨時準備向馬來西亞提供軍事援助，以抵抗日軍之進攻。此項援助包括飛機、彈藥及各種軍事物資。美國政府並表示，將繼續與馬來西亞政府合作，以維護該國之獨立與主權。

（中央社倫敦九日電）錫蘭政府今日宣佈，拒絕絕蘇聯飛機飛往印尼。錫蘭政府表示，蘇聯飛機之飛往印尼，將嚴重損害錫蘭之中立地位，並可能引發國際社會之不滿。錫蘭政府並表示，將採取一切必要措施，以防止蘇聯飛機之飛往印尼。

英澳機隊加強 在大馬境防務

馬政府禁印尼商輸入

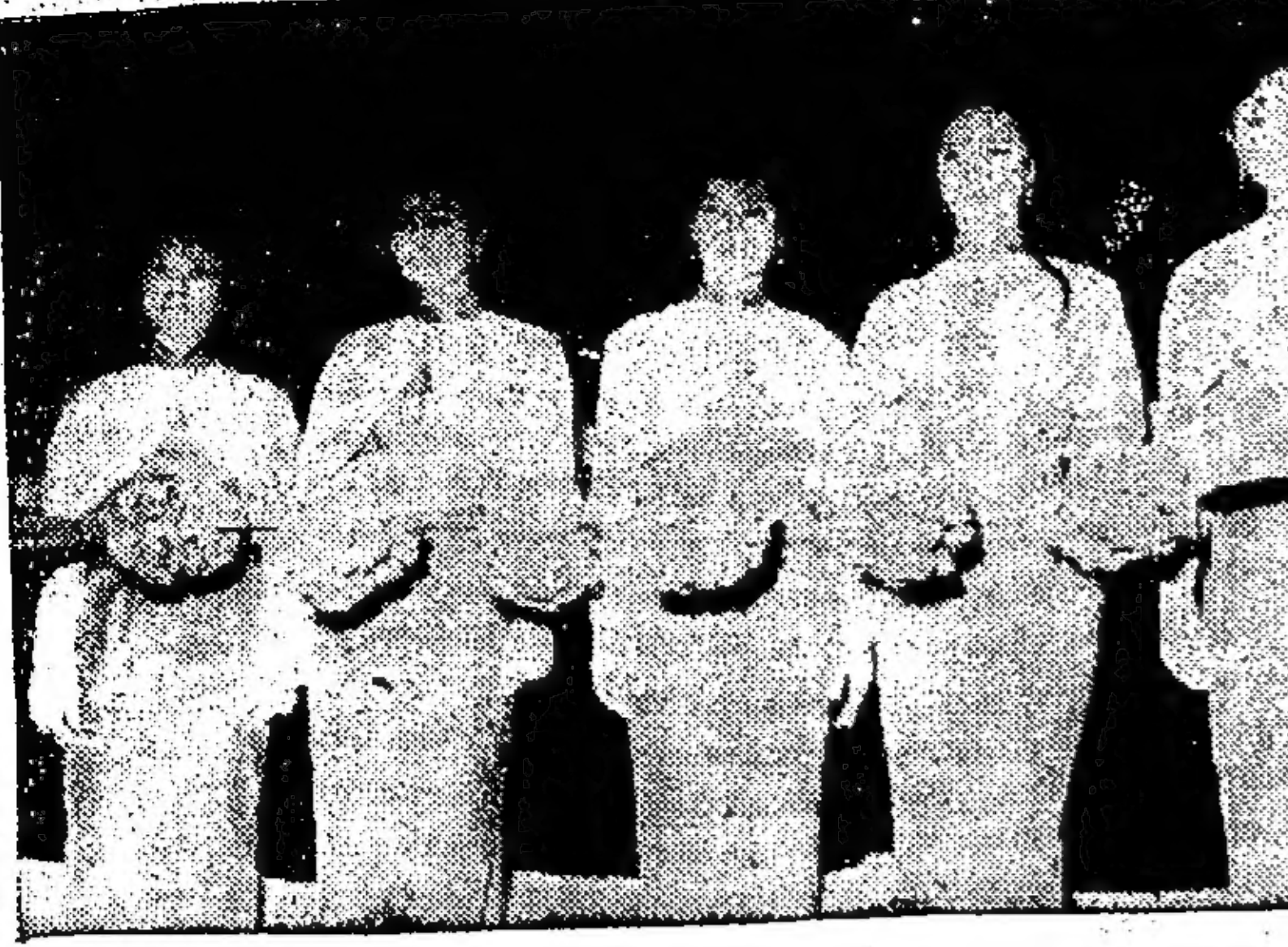
（中央社倫敦九日電）英國及澳洲之戰鬥機隊，今日加強在馬來半島之防務。英國皇家空軍及澳洲皇家空軍之戰鬥機，今日在馬來半島之各個機場，進行了大規模之演習。此項演習之目的，在於展示英澳兩國之戰鬥力，並向馬來半島之人民表示，英澳兩國將全力保護馬來半島之安全。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

美對日提要求 張羣池田定期晤談

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日向日本政府提出了一系列要求，包括停止對華之軍事援助，並停止對華之經濟封鎖。美國政府並表示，將對日本政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。



台北新建之樂聲戲院 位於台北市武昌街，於八月八日開幕。該戲院由國聯公司影星經理，建築費共計三千萬元。該戲院之建築，係由著名建築師設計，其外觀極具現代感。該戲院之開幕，將為台北市之娛樂事業，注入新的活力。

（中央社台北九日電）台北新建之樂聲戲院，今日在台北市武昌街正式開幕。該戲院由國聯公司影星經理，建築費共計三千萬元。該戲院之建築，係由著名建築師設計，其外觀極具現代感。該戲院之開幕，將為台北市之娛樂事業，注入新的活力。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日宣佈，將向馬來西亞提供軍事援助。此項援助包括飛機、彈藥及各種軍事物資。美國政府並表示，將繼續與馬來西亞政府合作，以維護該國之獨立與主權。

（中央社倫敦九日電）錫蘭政府今日宣佈，拒絕絕蘇聯飛機飛往印尼。錫蘭政府表示，蘇聯飛機之飛往印尼，將嚴重損害錫蘭之中立地位，並可能引發國際社會之不滿。錫蘭政府並表示，將採取一切必要措施，以防止蘇聯飛機之飛往印尼。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日向日本政府提出了一系列要求，包括停止對華之軍事援助，並停止對華之經濟封鎖。美國政府並表示，將對日本政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社倫敦九日電）英國及澳洲之戰鬥機隊，今日加強在馬來半島之防務。英國皇家空軍及澳洲皇家空軍之戰鬥機，今日在馬來半島之各個機場，進行了大規模之演習。此項演習之目的，在於展示英澳兩國之戰鬥力，並向馬來半島之人民表示，英澳兩國將全力保護馬來半島之安全。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日宣佈，將向馬來西亞提供軍事援助。此項援助包括飛機、彈藥及各種軍事物資。美國政府並表示，將繼續與馬來西亞政府合作，以維護該國之獨立與主權。

（中央社倫敦九日電）錫蘭政府今日宣佈，拒絕絕蘇聯飛機飛往印尼。錫蘭政府表示，蘇聯飛機之飛往印尼，將嚴重損害錫蘭之中立地位，並可能引發國際社會之不滿。錫蘭政府並表示，將採取一切必要措施，以防止蘇聯飛機之飛往印尼。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日向日本政府提出了一系列要求，包括停止對華之軍事援助，並停止對華之經濟封鎖。美國政府並表示，將對日本政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社倫敦九日電）英國及澳洲之戰鬥機隊，今日加強在馬來半島之防務。英國皇家空軍及澳洲皇家空軍之戰鬥機，今日在馬來半島之各個機場，進行了大規模之演習。此項演習之目的，在於展示英澳兩國之戰鬥力，並向馬來半島之人民表示，英澳兩國將全力保護馬來半島之安全。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日宣佈，將向馬來西亞提供軍事援助。此項援助包括飛機、彈藥及各種軍事物資。美國政府並表示，將繼續與馬來西亞政府合作，以維護該國之獨立與主權。

（中央社倫敦九日電）錫蘭政府今日宣佈，拒絕絕蘇聯飛機飛往印尼。錫蘭政府表示，蘇聯飛機之飛往印尼，將嚴重損害錫蘭之中立地位，並可能引發國際社會之不滿。錫蘭政府並表示，將採取一切必要措施，以防止蘇聯飛機之飛往印尼。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社華盛頓九日電）美國政府今日向日本政府提出了一系列要求，包括停止對華之軍事援助，並停止對華之經濟封鎖。美國政府並表示，將對日本政府之要求，進行嚴厲之回應。

（中央社倫敦九日電）英國及澳洲之戰鬥機隊，今日加強在馬來半島之防務。英國皇家空軍及澳洲皇家空軍之戰鬥機，今日在馬來半島之各個機場，進行了大規模之演習。此項演習之目的，在於展示英澳兩國之戰鬥力，並向馬來半島之人民表示，英澳兩國將全力保護馬來半島之安全。

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓政府今日宣佈，禁止印度及尼泊爾之商人輸入菲律賓。菲律賓政府表示，印度及尼泊爾之商人，在菲律賓之商業活動，已嚴重損害菲律賓之經濟利益。菲律賓政府並表示，將採取一切必要措施，以保護菲律賓之經濟利益。

（中央社東京九日電）張羣與池田正人，今日在東京進行了定期晤談。據悉，張羣在晤談中，向池田正人轉達了美國政府之要求，並表示，中國政府將對美國政府之要求，進行嚴厲之回應。

大阪...日航飛往日本之另一...門戶

現在閣下前往日本除東京航線外，可選擇日航最新之大阪航線。大阪為日本飛往全國各大城市之另一門戶。閣下不論飛往大阪或東京，班機均可受到日航空中小姐最優良之傳統服務及舒適享受。而令閣下於愉快如音處之航程中愉快抵達目的地。

日航每週有12班豪華噴射客機飛往東京。班機之多，遍歷群島。其中9班由香港直飛東京，1班經台北。2班經台北前往大阪。而由東京閣下於飛東京途中可於台北或大阪停留而無須增加票價。

訂票請電各旅行社或
日本航空公司
香港：德成大廈 電話：二八〇四三/四七
希爾頓酒店 電話：三〇九三〇
九龍：半島酒店 電話：六六六六六〇
六六四〇九五

十六個月完成，快！
伙伙單邊獨立，靚！

西環卑路乍街海都樓



- 每伙售一萬五千元
- 每尺售五十餘元
- 每月供一百五十元
- 舖位二萬餘元起
- 九九九年期
- 建築期內不計利息
- 供四期送一
- 一次過付款七八折
- 五年付款入伙起計

景福金舖 永業有限公司 周大福珠寶行
電話：440004 電話：28205 電話：23942
30127
地盤電話：451093

美國洋樓

洽購處：裕成置業有限公司 香港德輔道中六六六號
電話：二八三五、三三三〇、六六五七

買樓容易嗎？易：有商量
(一) 先付樓價三成
(二) 有入伙時，五年分期付款，月供數目
位於沙咀金巴利道六十九至七十一號
地點最佳，樓價最平，建築完成，快將入伙之
為最理想之住宅，交通方便，地下舖位
，更為遊客中心，旺盛繁榮，餘額無多
，欲購從速，勿失良機。

利寶大廈



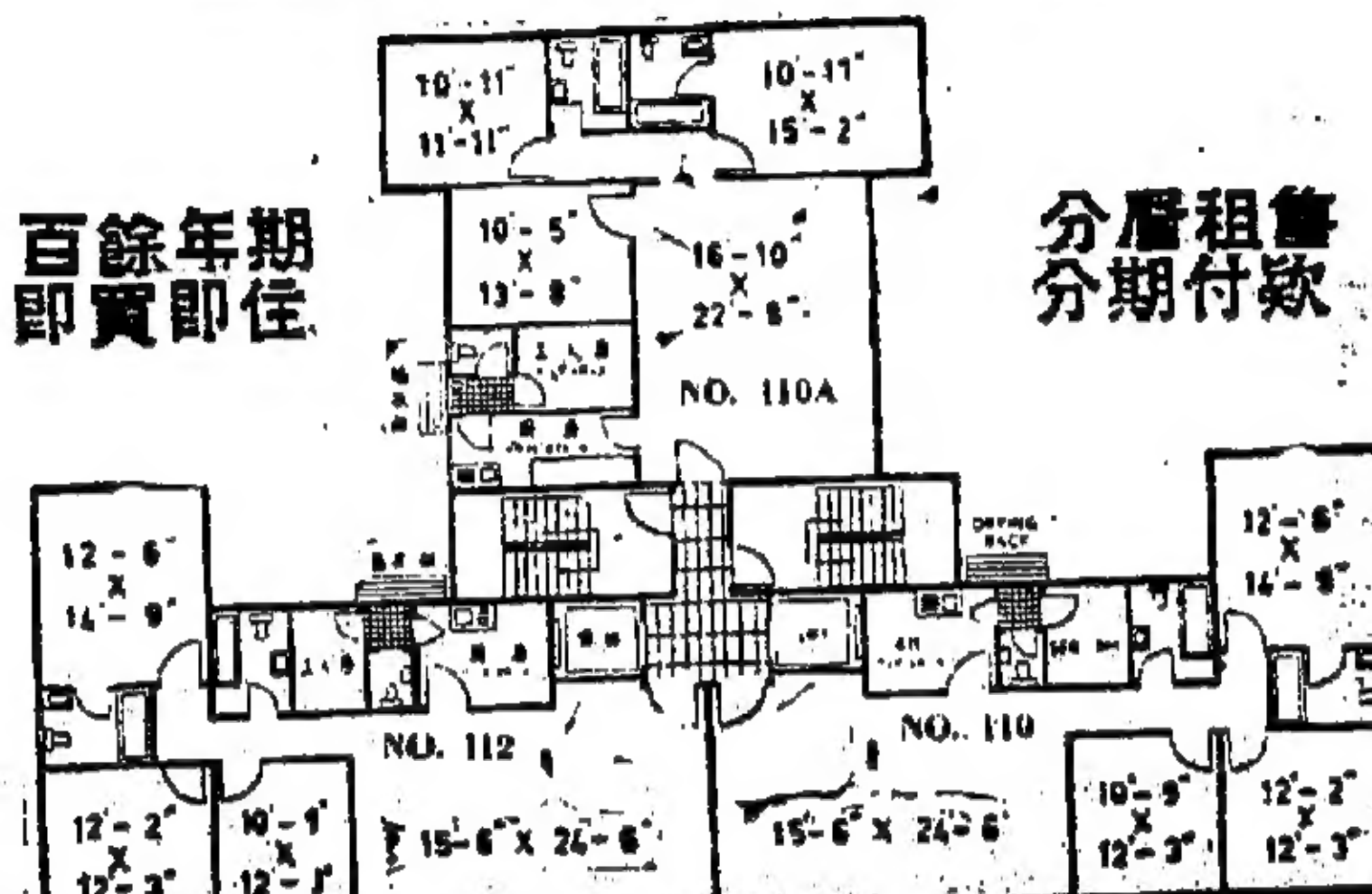
一萬元入伙

60個月 分期付款
每月還銀 600元

利安建築有限公司
恒生大廈1402室 電話：270119
九龍彌敦道785號 電話：804159

界限街110-112號 大單邊勵德街

九龍塘大廈



標準建築有限公司
香港中環大廈七六一室 電話：34421 33662

某大銀行徵聘會計
某大銀行徵銀行會計及熟練行員多名，待遇優厚，有意者請將履歷近照函寄德輔道中六六六號信箱，俟便約晤，絕對守秘。

厦大樂康

分層租售
號一十九至七十七號廣馬路北
住即買即 紙伙入有
款付年四分可餘其 年一價總付伙入
落上舖電 閣有房房 樓伸兩向 頂免租平
伙三兩兩 合電功功 格開房樓 近
站總大馬車電頭碼頭近隣
(電話：二八三五、三三三〇、六六五七)

太和大廈

基禧中心區·面臨大河道·左面河背街·右面新村街
分期付款 * 免收首期
特價期間 85折優待



- 定價平
- 地點旺
- 交通便
- 建築靚

洽價處：太和紡織有限公司物業部
香港公和行215室
電話：21786 36342 24810
荃灣地盤電話：888-568

再啟者本公司太和唐樓尚有自用部份仍現廉價出售隨買隨住分期付款一個月後即須起價敬希注意

百興洋房

一棟兩伙 全部向南
只餘數伙 仍舊九折
(八月十日止收回原價)

百安置業公司
德輔道中二號地下 TEL: 666788-9 661032

安樂花園大廈

對公園 望海景
三面單邊
戶戶向南
柚木地板
彩色浴缸
兩部電梯
富麗堂皇

二萬餘元起

工程加速·快將完成
十月入伙·仍收85折
戶戶單邊·已售過半
欲購從速·以免向隅

安隆有限公司 安華建築公司
九龍旺角德輔道中302-303室
電話：304108 804100

顯江置業有限公司
九龍旺角德輔道中302-303室
電話：304108 804100

萬應樓茶

小金丹
用功：治外感傷風、頭痛、咳嗽、痰多、氣喘、胸膈、嘔吐、泄瀉、痢疾、疳積、驚風、小兒、婦人、經閉、產後、血暈、心氣、痛經、白帶、赤帶、崩漏、帶下、不孕、產後、諸症、無不、神效、每盒、二角、每打、二元

萬應樓茶
用功：治外感傷風、頭痛、咳嗽、痰多、氣喘、胸膈、嘔吐、泄瀉、痢疾、疳積、驚風、小兒、婦人、經閉、產後、血暈、心氣、痛經、白帶、赤帶、崩漏、帶下、不孕、產後、諸症、無不、神效、每盒、二角、每打、二元

香港
德輔道中二號大
四一八九三號電話

最後一座

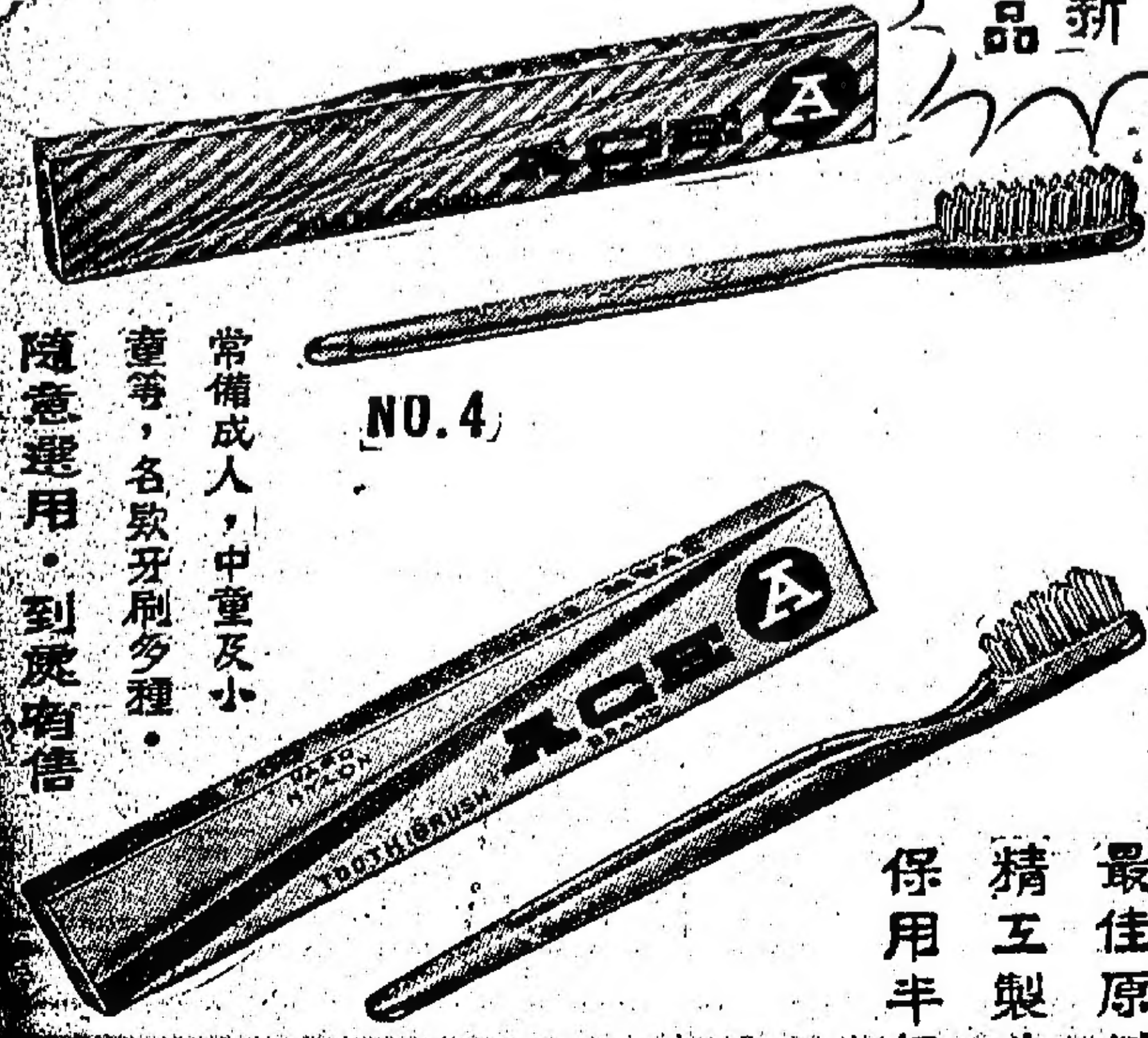
九折

15,300
15,300

大昌建築有限公司
香港打街中環大廈十八樓一七〇一室

電話：三〇一六五·三〇五〇二
地盤電話：八一三八九八

紅A牌 刷牙齒膏



常備成人、中童及小童等，各款牙刷多種，隨意選用，到處有售

最佳原料
精工製造
保用半年

香港光寶有限公司

九龍紅磡黃埔街昨日發生 離奇雙屍案

三房客包租婆一齊倒地殞命 包租婆曾慘叫但未見傷痕 只三房客死後口鼻流血而已

【特訊】九龍紅磡黃埔街二十二號昨日發生一宗令人聞之喪膽的離奇雙屍案。案發地點為該街一間三房客包租屋。據悉，包租婆與三房客一齊倒地殞命。包租婆曾慘叫，但未見傷痕，只三房客死後口鼻流血而已。



劉菊仙

案發地點為該街一間三房客包租屋。據悉，包租婆與三房客一齊倒地殞命。包租婆曾慘叫，但未見傷痕，只三房客死後口鼻流血而已。

颶風中鷄山 出逃八千人

交通阻滯 泥濘四街 封路大壘 清理泥濘

【特訊】颶風「艾黛」襲港，鷄山一帶，交通阻滯，泥濘四街。封路大壘，清理泥濘。據悉，颶風襲港，鷄山一帶，交通阻滯，泥濘四街。封路大壘，清理泥濘。



觀塘泥濘之泥水由山上滾下而清防人員抱孩童過路

今早間有狂風驟雨

【特訊】今早間有狂風驟雨。據悉，今早間有狂風驟雨，市民應注意防範。

【特訊】今早間有狂風驟雨。據悉，今早間有狂風驟雨，市民應注意防範。

港及各地 舟車陸續通

【特訊】港及各地舟車陸續通。據悉，港及各地舟車陸續通，交通恢復正常。

三人死四失蹤 五十六人受傷

【特訊】三人死四失蹤，五十六人受傷。據悉，三人死四失蹤，五十六人受傷。

【特訊】三人死四失蹤，五十六人受傷。據悉，三人死四失蹤，五十六人受傷。

巨輪鏢鍊多被吹斷 隨風漂流或遭擱淺

【特訊】巨輪鏢鍊多被吹斷，隨風漂流或遭擱淺。據悉，巨輪鏢鍊多被吹斷，隨風漂流或遭擱淺。

父子慘遭 拘捕年宵

【特訊】父子慘遭拘捕年宵。據悉，父子慘遭拘捕年宵。

國寶大茶樓酒家

設計新型，理想食府。各界仕女，光臨指導。地址：九龍官塘輔仁街九十五至九十七號（即銀都戲院對面）

煙紅長名聞士舉

咀瀝白潔配加

當你買一包金帶長紅瀝咀香煙，一經試吸，即知煙味與馳名士界的非瀝咀「長紅長度香煙」同等香醇，并有同等令人滿足的長煙享受。請認明「金帶」標記，此乃純正美國式配製之保證。

金帶 長紅 瀝咀長煙 廿支庄每包\$1.20

香港法律彙編

專家翻譯，譯文準確，通俗易學。包羅萬有，宜置案頭，檢查便利。

地址：九龍官塘輔仁街九十五至九十七號（即銀都戲院對面）

工廠貨倉管理人員 漠視消防措施 容易引發火警

一旦發生火警 為患不堪設想

將通作貨倉

（本報特稿）本港近來發生多次火警，其中以工廠火警，使人最感驚心，因其火勢猛烈，引起生命財產損失，社會經濟損失，尤為嚴重。工廠火警之發生，多由於管理人員，漠視消防措施，以致發生火警。工廠火警之發生，多由於管理人員，漠視消防措施，以致發生火警。工廠火警之發生，多由於管理人員，漠視消防措施，以致發生火警。

應自動注意改善 廠房的消防措施

消防當局對於工廠火警，一向極為重視，並曾多次派員，前往工廠，檢查消防設施，及消防措施。工廠管理人員，應自動注意改善廠房的消防措施，以防火警之發生。

狂風挾木柱破窗而入 朱靜霞被擊傷橫死

（特稿）昨晚九時許，風勢驟急，狂風挾木柱破窗而入，朱靜霞被擊傷橫死。其夫赴警崗求援，竟遭人臭罵。朱靜霞被擊傷橫死，其夫赴警崗求援，竟遭人臭罵。

對於滅火喉長度 管理人茫然不知

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問滅火喉之長度，及滅火喉之使用，均表示茫然不知。滅火喉之長度，及滅火喉之使用，均表示茫然不知。

滅火喉箱滅火筒 為貨物阻礙

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問滅火喉箱之位置，及滅火筒之位置，均表示茫然不知。滅火喉箱之位置，及滅火筒之位置，均表示茫然不知。

貨物阻礙 塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問貨物之堆放，及貨物之堆放，均表示茫然不知。貨物之堆放，及貨物之堆放，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

塞出路

本報記者，曾向多位工廠管理人員，詢問塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。塞出路之位置，及塞出路之位置，均表示茫然不知。

鳴謝第一人壽保險公司

本公司承辦人壽保險業務，一向極為負責，並曾多次派員，前往工廠，檢查消防設施，及消防措施。本公司承辦人壽保險業務，一向極為負責，並曾多次派員，前往工廠，檢查消防設施，及消防措施。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

香港高等法院大錢債案

一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。一九六四年第六三三號 香港高等法院大錢債案。

生意結束啟事

本號因生意結束，特此啟事。本號因生意結束，特此啟事。

瑞昌紙業公司啟事

瑞昌紙業公司啟事。瑞昌紙業公司啟事。

聲明啟事

聲明啟事。聲明啟事。

清理倉庫貨物啟事

清理倉庫貨物啟事。清理倉庫貨物啟事。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

拍賣西式傢俬物廣告

拍賣西式傢俬物廣告。拍賣西式傢俬物廣告。

助學獲得廣大支持昨日又有十一學校響應

顯理、廣大、林青、耶魯、四德、知用、布廠商會、景新、台山、崇德等校，一齊來函響應

【本報訊】助學運動自開展以來，各界人士踴躍參加，支持極為踴躍。昨日又有十一間學校響應，包括顯理中學、廣大中學、林青中學、耶魯中學、四德中學、知用中學、布廠商會、景新中學、台山中學、崇德中學等。各校校長及教職員紛紛致函，表示將全力配合，為貧苦學生提供學費及雜費補助。此舉不僅減輕了學生的經濟負擔，也體現了社會各界對教育事業的熱心支持。

香港布廠商會公學

該會為響應助學運動，特撥款補助貧苦學生。凡在本會公學就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該會申請補助。該會表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

崇德中學

該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

知用中學

該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

四德中學

該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

耶魯中學

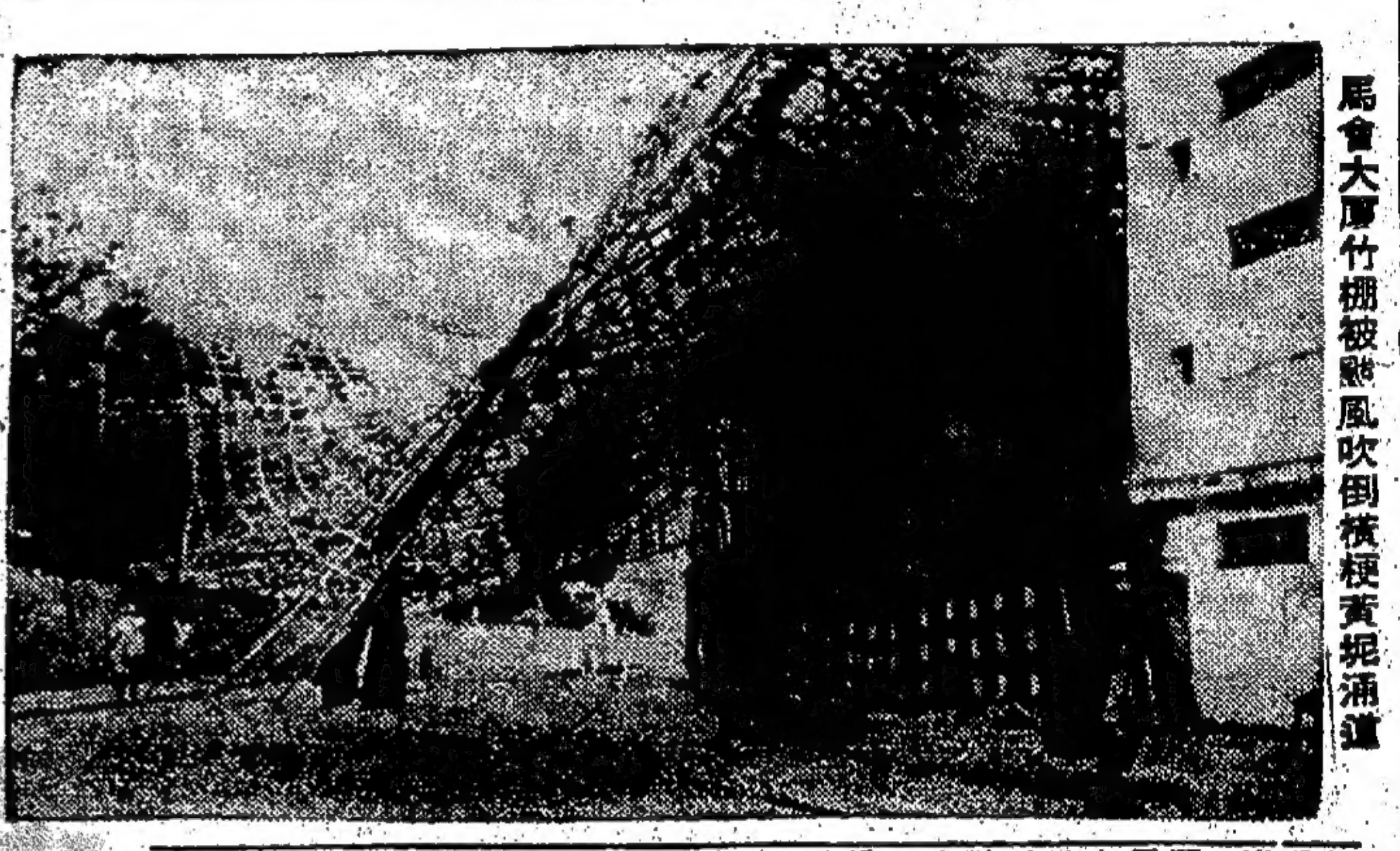
該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

林青中學

該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。

顯理中學

該校校長表示，本校將全力配合助學運動，為貧苦學生提供學費及雜費補助。凡在本校就讀之學生，若家庭經濟困難，可向該校申請補助。該校表示，將根據學生之實際情況，給予適當之學費及雜費補助，以助其完成學業。



馬六甲竹棚被風吹倒後恢復原貌

清除道路障礙

多處恢復交通。由於連日大雨，多處道路積水嚴重，交通受阻。有關部門已派員前往清理，目前已將多處積水清除，道路恢復暢通。市民可放心通行。

清寒子弟如有需要

請來申請助學額。凡清寒子弟，如有需要，請速來申請助學額。申請地點：各學校教務處。申請時請攜帶相關證明文件，以便審核。

美國成功協會大會

余兆麒往參加。余兆麒先生將於近日前往美國參加成功協會大會。余先生將在會上代表華僑界發言，並與美國各界人士交流。

各線小輪

先後復航。由於連日大雨，多條小輪航線停航。目前，各線小輪已先後復航，市民可正常乘坐。

新開提要

一九六四年八月十日。本報今日之新聞提要，包括：助學運動獲得廣大支持、清除道路障礙、清寒子弟申請助學額等。

新開提要

一九六四年八月十日。本報今日之新聞提要，包括：助學運動獲得廣大支持、清除道路障礙、清寒子弟申請助學額等。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

耳聾機

學生保健計劃。本計劃旨在為學生提供耳聾機，以改善聽覺，提高學習效率。凡有需要之學生，可向學校申請。詳情請參閱本報之相關報導。

益發洋樓

已建至十一樓。本洋樓位於市中心，環境優美，交通便利。現已建至十一樓，即將完工。凡有意租賃或購買者，請洽本洋樓經理。詳情請參閱本報之相關報導。

自吸自滿...

超卓非凡的派克61鋼筆。派克61鋼筆，採用優質鋼材，工藝精湛，書寫流暢。是您商務及日常書寫之最佳選擇。詳情請參閱本報之相關報導。

自吸自滿...

超卓非凡的派克61鋼筆。派克61鋼筆，採用優質鋼材，工藝精湛，書寫流暢。是您商務及日常書寫之最佳選擇。詳情請參閱本報之相關報導。

自吸自滿...

超卓非凡的派克61鋼筆。派克61鋼筆，採用優質鋼材，工藝精湛，書寫流暢。是您商務及日常書寫之最佳選擇。詳情請參閱本報之相關報導。

自吸自滿...

超卓非凡的派克61鋼筆。派克61鋼筆，採用優質鋼材，工藝精湛，書寫流暢。是您商務及日常書寫之最佳選擇。詳情請參閱本報之相關報導。

自吸自滿...

超卓非凡的派克61鋼筆。派克61鋼筆，採用優質鋼材，工藝精湛，書寫流暢。是您商務及日常書寫之最佳選擇。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

收回土地補償委員會通告

該委員會現正處理收回土地之補償事宜。凡受影響之業主，請於八月十四日前，向該委員會提交補償申請。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

香港政府公佈

為聘請公務員事

香港政府現正聘請公務員，凡有意應徵者，請於八月十四日前，將履歷表及學歷證明文件，寄交香港政府秘書處。詳情請參閱本報之相關報導。

本港新聞



何文田下月大拆遷

坊會提兩項請求

另撥街坊會所及義校新址

【本報訊】何文田區街坊會，因該區房屋，多屬舊式，人口稠密，環境衛生，殊堪憂慮。現擬於下月，實行拆遷。街坊會及義校，因該區房屋，多屬舊式，人口稠密，環境衛生，殊堪憂慮。現擬於下月，實行拆遷。街坊會及義校，因該區房屋，多屬舊式，人口稠密，環境衛生，殊堪憂慮。現擬於下月，實行拆遷。

雙層巴士迎風前進

九巴一司機以智勝

【本報訊】九巴一司機，因風力強勁，雙層巴士在行駛中，忽生危險。司機以智勝，成功避險。九巴一司機，因風力強勁，雙層巴士在行駛中，忽生危險。司機以智勝，成功避險。

觀塘國貨茶樓酒家

一流設備十一間房

【本報訊】觀塘國貨茶樓酒家，設備一流，環境優雅。該酒家設有十一間房，設備齊全，服務周到。觀塘國貨茶樓酒家，設備一流，環境優雅。該酒家設有十一間房，設備齊全，服務周到。

大會堂節目

八月十日 星期一

【本報訊】大會堂節目，將於八月十日（星期一）舉行。節目豐富多彩，包括音樂、舞蹈、戲劇等。大會堂節目，將於八月十日（星期一）舉行。節目豐富多彩，包括音樂、舞蹈、戲劇等。

今日備忘錄

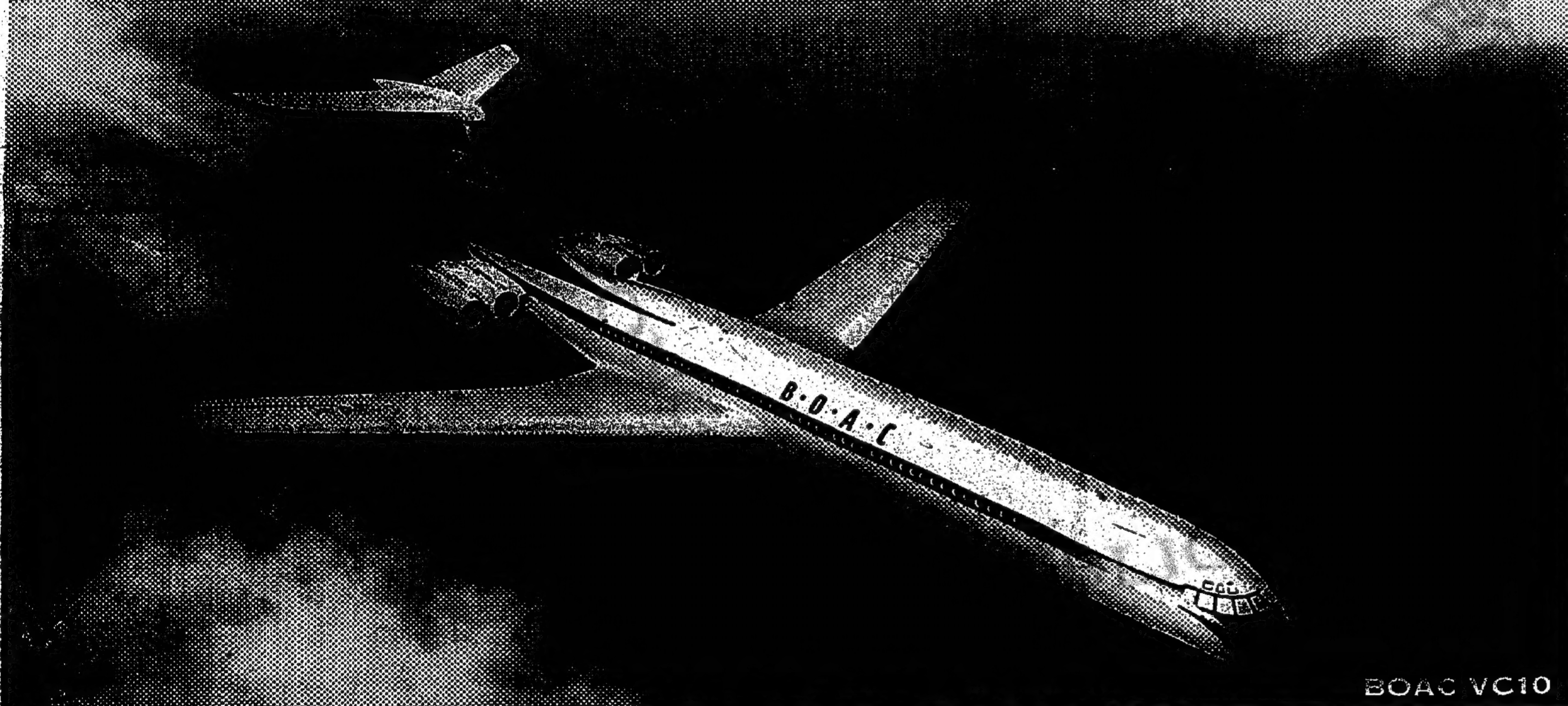
【本報訊】今日備忘錄，記錄了當天的主要事件。包括政府會議、社會活動等。今日備忘錄，記錄了當天的主要事件。包括政府會議、社會活動等。

革新會港區會

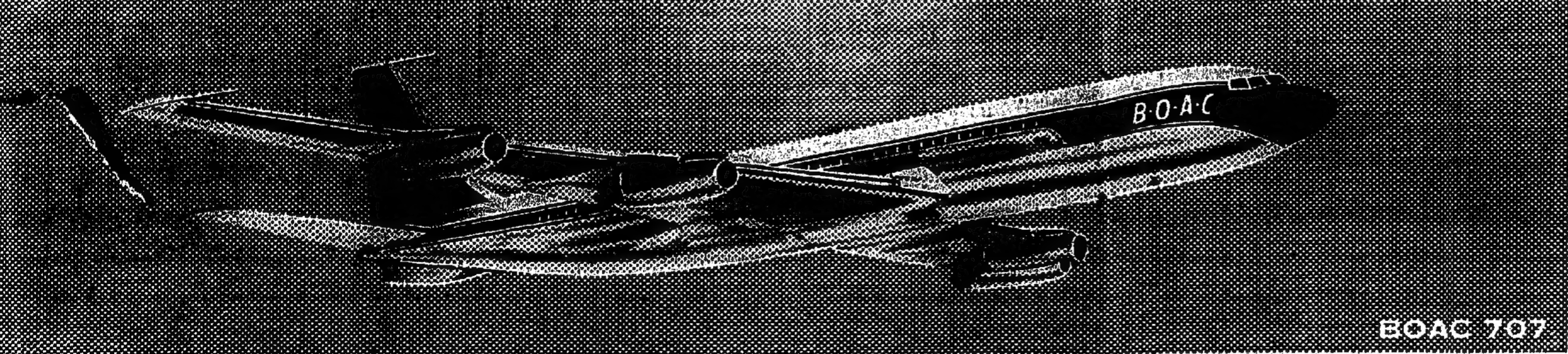
聯合會議經過

【本報訊】革新會港區會，昨日舉行聯合會議。會議討論了當前的社會問題及未來發展方向。革新會港區會，昨日舉行聯合會議。會議討論了當前的社會問題及未來發展方向。

VC10型噴射客機 加入英航勞斯羅斯機隊



英航 VC10 型噴射客機，快捷、寧靜、舒適。英國海外航空公司現已開始啟用最新式之 VC10 型噴射客機，加入勞斯羅斯優良噴射機隊航行於全寰界。



現已開航 - VC10 型噴射客機 英航 VC10 型噴射客機現已航行非洲中東波斯灣印度及巴基斯坦在奧林匹克運動大會期間及聖誕節之旺季內將飛往印度中東歐洲及英倫各地

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH GANTAS AND AIR-INDIA 英航 VC10 型噴射客機 快捷、寧靜、舒適。英國海外航空公司現已開始啟用最新式之 VC10 型噴射客機，加入勞斯羅斯優良噴射機隊航行於全寰界。

福興大樓 九龍彌敦道 20-30 號 先付萬元，入伙後分 36 月付 有入伙紙，即買即住 79 年期，二萬餘元起

環遊美加旅行團 日本遊覽團 均輝有限公司主辦 八月十八出發 九月二日出發

本港新聞

牛池灣彩虹邨

兩幢廿層高廉租大廈 在裝修中短期可入伙

中學小學各一間在打樁中

（本報訊）牛池灣彩虹邨，位於牛池灣彩虹山，由香港房屋委員會興建，現已動工興建。該邨共分兩期，第一期興建兩幢廿層高廉租大廈，第二期興建兩幢廿層高廉租大廈。第一期大廈現已在裝修中，預計短期內可入伙。第二期大廈則在打樁中，預計短期內可入伙。該邨內還設有中學及小學，預計短期內可入伙。

僑港國聯聯合會

前賢先友追思大會

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。



（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

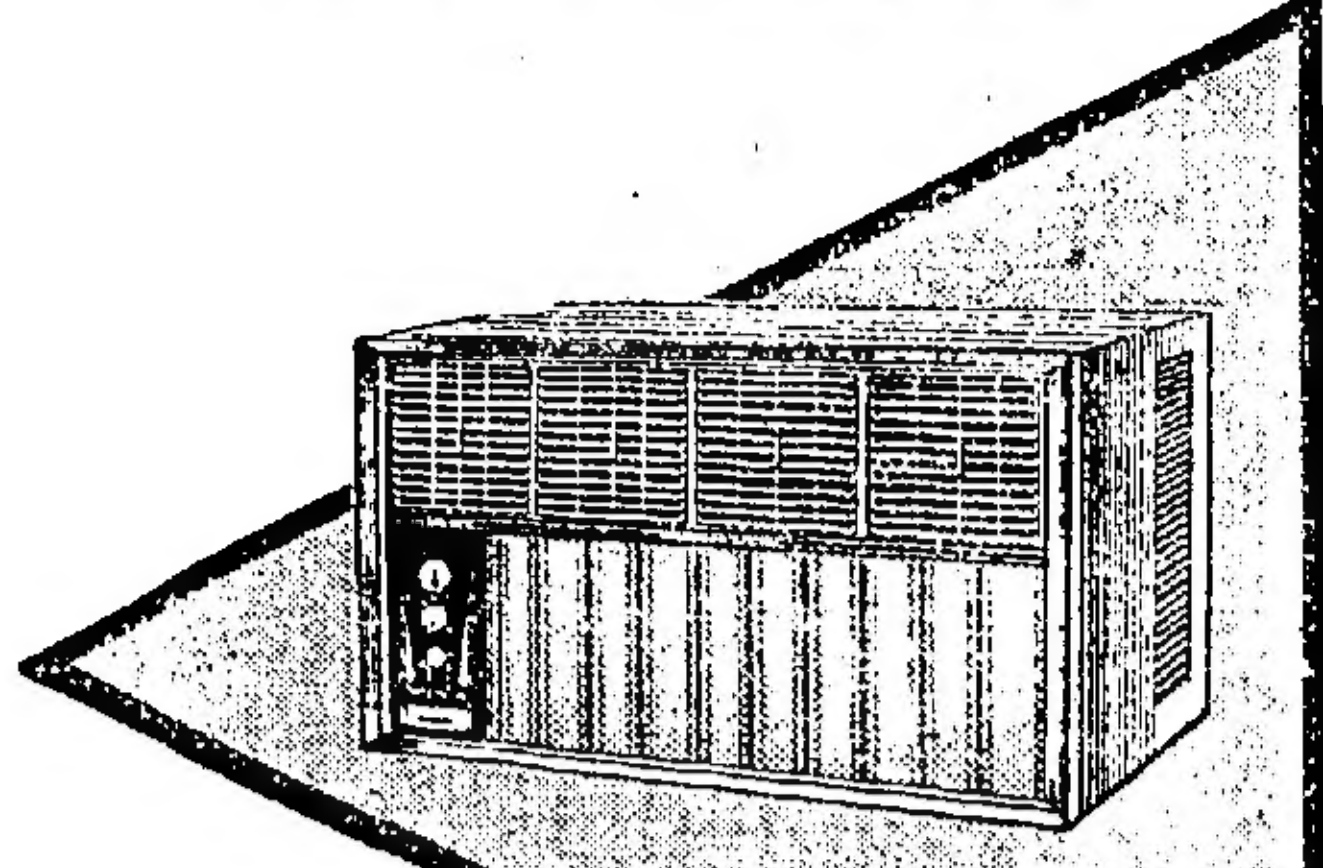
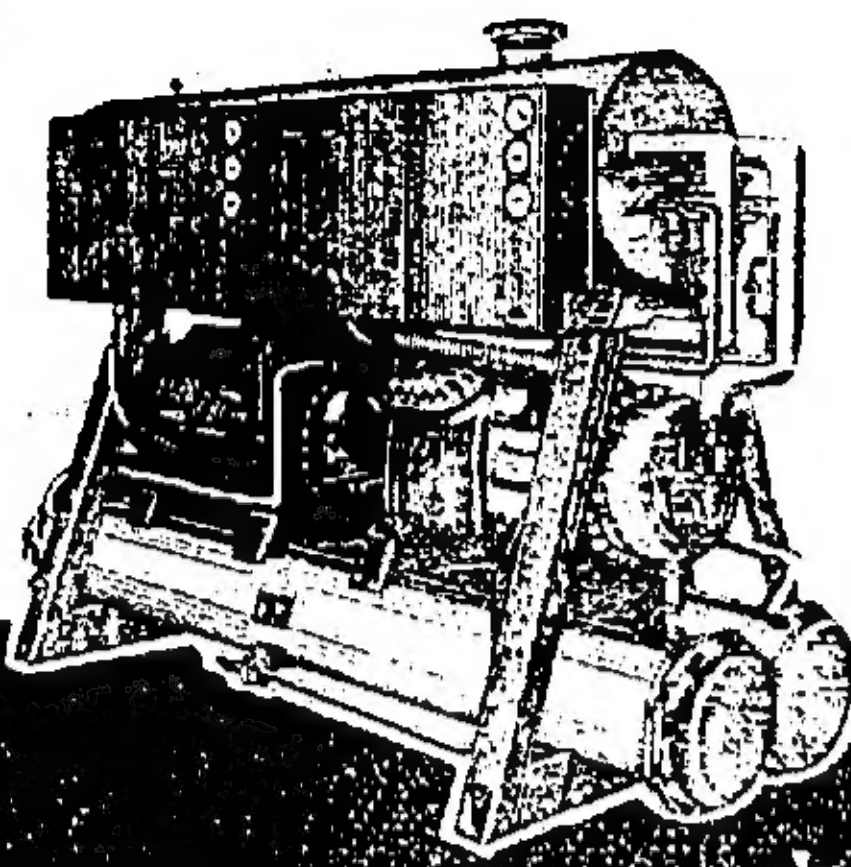
（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

（本報訊）僑港國聯聯合會，為追思前賢先友，特於本月十六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行追思大會。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。大會由該會主席主持，並有追思會歌及追思會詞。追思會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。大會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

香港最大公私機構企業

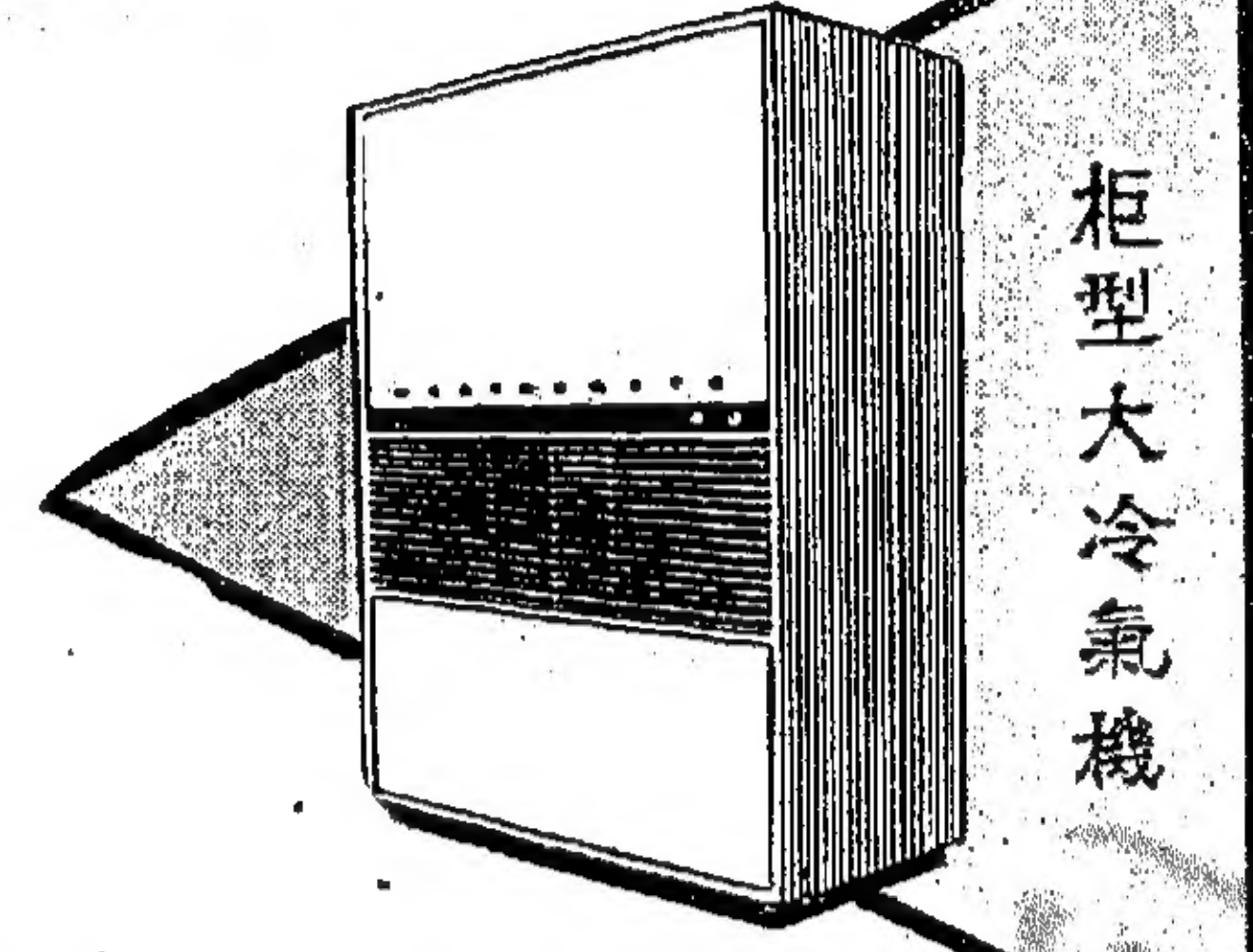
如香港政府陸軍部萬國銀行半島酒店中華電力賽馬會，上海滙豐銀行電車公司香港大學九龍船塢工業總會中華廠商會等。

都經常採用
全港銷售最多的

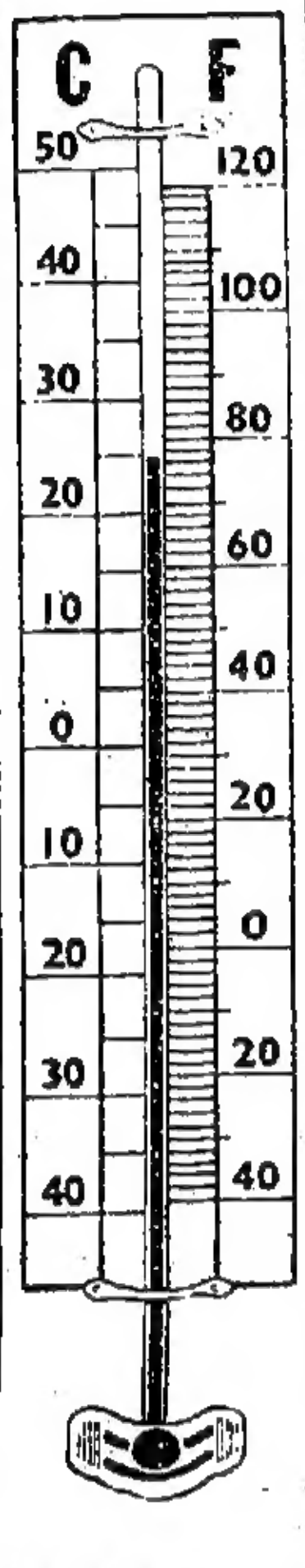


窗型冷氣機 \$895起

中央系統大冷氣及冷水機



柜型大冷氣機



一般空氣調節
實驗室及精密儀器房間
脫脂機及攝影中洗水機
空氣洗滌及冷水式冷氣機
冷、一般華商及工廠貯藏
肉食冷凍及貯藏

製冰
魚缸及魚肉久藏

美國威士汀廠特約製造

惠風牌

冷氣機械

創造任何溫度、濕度、適應各種需求

— 中國冷氣有限公司

地址：德輔道中德成大廈二樓 電話：31239 25960
陳列室：銅鑼灣怡和街榮華戲院側 電話：773459

香港昭倫公所 今天遊河會 銀礦灣浴

（本報訊）香港昭倫公所，為慶祝本會成立五十週年紀念，特於今日（星期日）下午二時，在銀礦灣浴場舉行遊河會。當屆有僑胞及家屬參加，場面熱鬧。遊河會由該會主席主持，並有遊河會歌及遊河會詞。遊河會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。遊河會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

廠商會會員 出品陳列所 今行開幕禮

（本報訊）廠商會會員出品陳列所，為展示會員出品，特於今日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行開幕禮。當屆有僑胞及家屬參加，場面熱鬧。開幕禮由該會主席主持，並有開幕會歌及開幕會詞。開幕會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。開幕會最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

哀榮錄 梁以祺夫人舉殯

（本報訊）梁以祺夫人，為追思前賢先友，特於今日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行舉殯。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。舉殯由該會主席主持，並有舉殯會歌及舉殯會詞。舉殯會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。舉殯最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

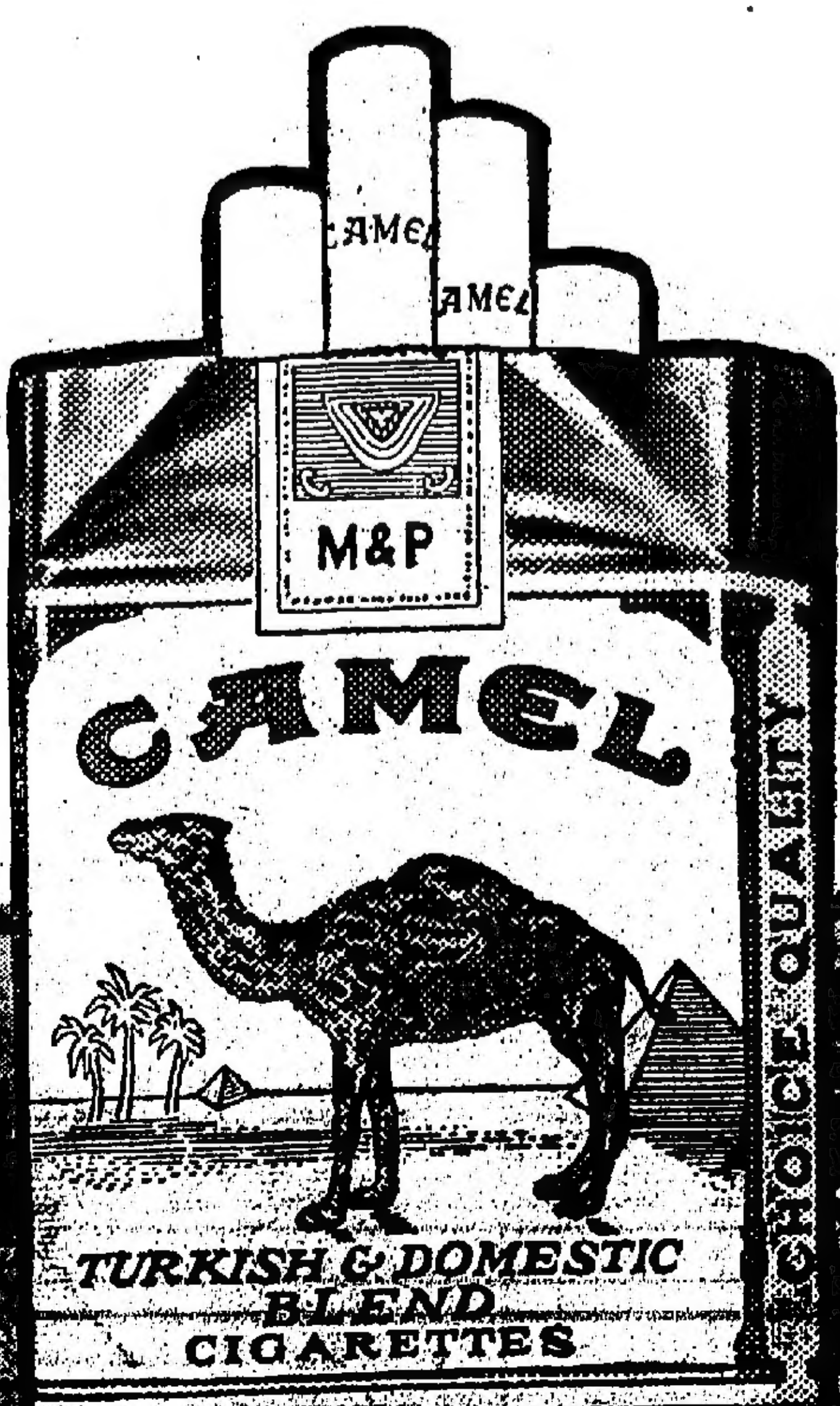
（本報訊）梁以祺夫人，為追思前賢先友，特於今日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行舉殯。當屆有僑胞及家屬參加，場面莊嚴。舉殯由該會主席主持，並有舉殯會歌及舉殯會詞。舉殯會詞由該會秘書朗誦，內容感人至深。舉殯最後由該會主席致詞，勉勵僑胞團結一致，共渡難關。

駱駝香煙

寸寸都有真味！

香濃的煙葉，具有整潔的味道... 駱駝香煙能够給你。
駱駝精選多種名貴煙葉配製。
煙味比眾豐富而且柔醇——
這才是吸煙的真正樂趣。

請吸駱駝——美國最暢銷的常度香煙！



RUSSELL YOUNGBLOOD
英國氣球協會會員，也是
英國噴射飛機駕駛員
他最愛吸駱駝香煙。

最優良的煙葉
製造最香醇的香煙



屋宇平安

(特記) 颶風之勢甚大，不少房屋被毀，其風勢正面颶風，但風勢却係偏風，所以，便有少許房屋，由南面颶風吹來，而面颶風吹時，居民皆于屋內，大家躲在室內避風，因此，在新界區內又發生發生船隻之沉沒作此事件。

新界之植物物，即受颶風之摧殘，在田間中之瓜豆樹，蔬菜被吹折，此種植物在彼處不能繼續生長，至于種在地面上之蔬菜，所有之蔬菜，亦被吹折，此種植物，損壞或被颶風吹折，農民語，此種土地之蔬菜，被颶風吹折，一經被颶風吹折，則無法繼續生長下去，農民又稱，此種颶風，大部在四月初間發生，颶風發生後，開始種植的，惟料在接近收成時又發生一個颶風所摧殘，農民之損失可算極慘云。

此外，在新蔡縣花園灣所開楚簡中，有「賁」字及「賁」字，
之類，在鮑叔牙說成折成七零八落，花幾多錢而便算白付，損失亦大云。
新蔡縣大路兩旁及公私墳墓地方的草木之茂盛，却比前年溫濕的一地頗顯有異，
僅有一部份的小樹被雨而稍大者，只能被風力而運成吹倒，傾倒在地上，獨樹倒在沒
一株數百株之慘況今皆指指，反不能抵禦風力而運成吹倒，傾倒在地上，獨樹倒在沒
有屋宇地方，茅草積成偏濶時，至少有三間村屋被壓塌，那時可能會演變傷人，塌屋事
件矣。

元凱是山洪為患最烈之一處地方，但自從防洪大堤完成後，山洪均能阻禦有故地，
被疏導出海，故過去多次特大暴雨，元凱都沒有發生嚴重水患。而昨日暴風雨齊來下
山洪雖盛，唯一嶺地完全被疏導，僅小部份低窪地帶稍積雨水，但不久又已宣洩而
失。

在猛烈颱風吹襲下，在新界陰險風雨之主要電纜有幾處被吹斷。新界之元朗、上水、大埔等之電力供應全于前晚九時零八分左右開始停頓，全區成一個黑暗世界，更夾集雷暴風雨吹擊下，倍增驚恐氣氛。

元朗既之停電，一面維持至昨日下午六時十分始告恢復，各機關時間竟長達式小時之久。在此元朗停電影響下，使地方之商業大受影響，損失不貲，其中以礦化藥廠最甚，在自動控制系統進行轉行之竊賊將該廠佔領，巨額之電力亦良好地燃內，冷暖失聲響，礦油不被機器不能照例，就難繼續保持出產，以致由健康之食品轉化為藥業人仕稱：他們受受之損失是相當慘重，此外電影院在昨晚一場大雨中，電影公司及一般市民均受其害。

在元朗低窪地區發生洪水洩排，亦因為狂風連陣吹襲所致，有數戶人家之財產被衝走，魚蝦不但沒有損失，反而增加了一些多餘之雨水補充，減少了旱季之威脅。

沙田一度水浸

猶幸有驚無險

警察英軍出動協助居民疏散

大涌橋被沖斷鄉民亟盼修復

(特稿)才獲颶
雲霧潮濕時，颱風卒
風呼嘯掠掃，在新界
方面亦造成嚴重災
害。沙田一帶堤岸決
口，山嵐吹襲，房屋
倒塌，樹木連根拔起。
沙田墟中，近海旁均
受風浪之襲，迄今傷
亡甚多，如再遭驟變
不虞設想，惟長官

新界昨仍有
遊客與泳客

（特八）午間風浪稍安，新界外，初步報並無風浪，其中前年浸淹屋頂人跡外，昨午時分，新界人士指出，此係因風勢未甚劇烈，且時許，應發生水浸。

水浸，一部分商店舖，厥後，時時發生水浸，一部分商店舖，厥後，時時發生水浸，一部分商店舖，厥後，時時發生水浸。

此式沙田在租界，最大損失地，影響頗巨，損失甚巨。

方面聞有游當山賊，匪蹤若隱若現，期日熱鬧，但亦有不安好客者。九市市民，望入難作風後的蠶蝶。

新界路車頂上，昨日下午後有不少私家車絡繹而上，沙田及大埔方面則有少次火車客搭探。

在常山十九味及十一味水楓樹潭地，昨日雖有紅花飛絮，但仍有冰客遊浴，尤以十九味爲衆。(基)

沙田出，協興民
萬居鄉十九洞，經
有僑軍十九洞，經
二百英，居住者甚
三軍士，到時數百
民來往者以千計
臨時應變，如戰火
難禁制水未開門
在沙田後居其甚
昨日臨川州
一掃水派」
每位收銀
村民過河，

鳳凰樓下搬票已
有驚無險，商會
歲一掃水派」
每位收銀
村民過河，

爲類手腳重，據該處
漁翁西華等，慘遭劫掠，兩峯生主發覺

圖說：(上)新界沙田二百畝長大涌橋的樹屋浪冲斷，幾千居民來往交通受阻。圖中上層村之派村集作形。(下)沙田日精丁恩因園一毀皮中專尉，兩旁棄置皮衣箱，居民紛食落帽衫。(本報攝)

橫掃大埔巡禮

[illegible][illegible][illegible]

山、鄉協助沙田區內，有低窪鄉農木屋，及沿海漁民搬至安田，先安渡安，分別安渡於沙田、沙田中學、及沙田中學校，共計逾五百人之衆，坤甸昨晨由當局派，派派分兩船接後，浪浪澎湃，紛紛返家，電報：風雨將臨之前，由

其餘皆獲一運，船，二千，前日風，家艇，風一丈，新界許多，艇，皆一，搬至安全，地帶，沙田近海，俱集於沙田馬路，對開海面，大埔元，二千，家艇，在

值情，休，惟當民雙方初，步向無衝突區內，受災報告。

鑒于上颶風抵港時，麥浦和根發生水浸情形，葵蔭區民府委員相繼于昨晨四點趕葵浦沿海鎮察，惟該區幸無意外發生。據該村代表郭生稱：當昨晨零時時候，颶風已告減弱，此為本年歷次打風下葵蔭和平靜之一次。（基）

元朗電力經常停頓

商業備受打擊

十八鄉開會呈文理民府

請向電力公司希予改善

（特訊）元朗十八鄉災民電。一昨接該處來電云：「該處午間晚九時開始

在！

DC-8

六、八鄉事工委會於昨(五)晚九時五十分鐘開會，並樂件接到上列所呈年行委員常開會出席者有主席常務副理民府來函，關於加楓鄉村之開閉力所當，請其速將村所請密武鎮提出，云云。區委員提議，以便以電報，隨時有電，因此民府會方去函當局提出，希積極地予以妥速辦理，即呈交民府云。(小)

商業備受打擊

十八鄉開會呈文理民府
請向電力公司希予改善

（元頭十）林火記錄。
（附）發給火用之水券一併電子龍蛇丸轉開始

在

在！

DC-8

現

蘇 貞

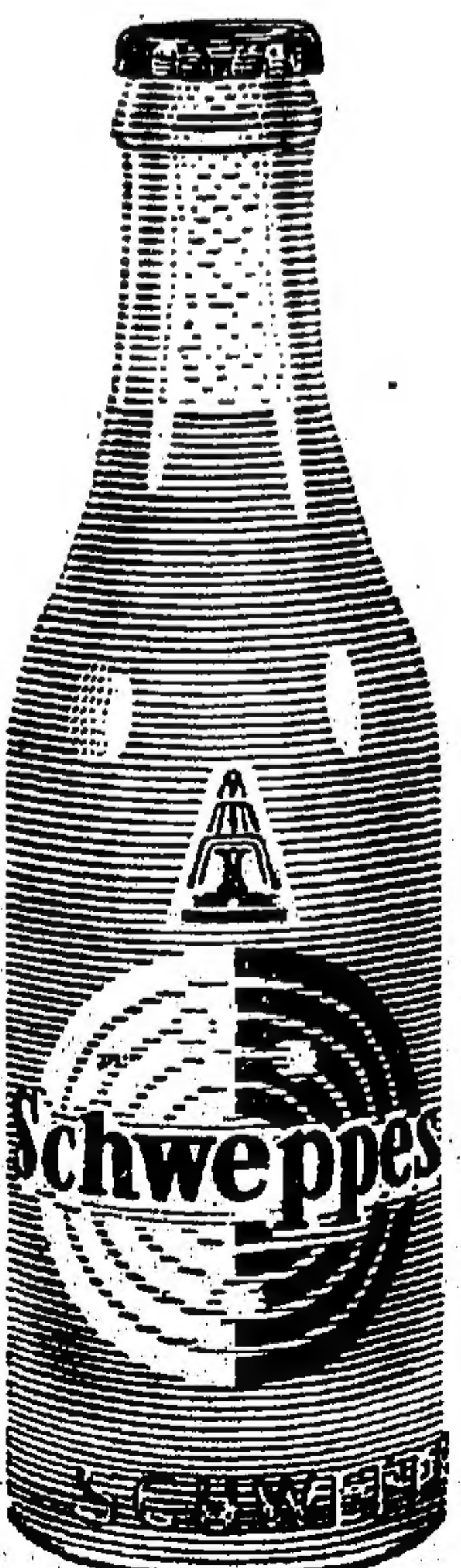
桃園三英獲照顧

(壽誌) 新界寶福山山鄉劉鄉家
年每月至醫院檢驗難離小數
三張在家庭中養活，各人均逾十
三張，比出時三張許多重十磅，政府醫
局爲照顧該名男嬰之營養健康，特設
家庭一個月，該三張則到大批嬰兒醫院
院驗後，每次檢驗後，當局即發粉奶
十五磅另加油、糖、維生素，並酌量指
導其小心護理。

桃園三英

三張之父，年卅四
爲生活奔走，昨午偶然
與記者相遇，黃氏談說
一桃園三英，爲醫術之照顧與報紙導引
，黃氏以年卅四之齡，僅一十歲十口
衣食住無不周備，使人防範，他從事之產業
業現正蒸蒸日上，不覺中，雖然其工作之
洋服店佔有一小份，但回來後以其勞力
所得之代價，必能敷於回家，要撥出
一部份作維持組屋燈火工之用，黃氏一
家小學畢業，兄弟各名中有五個在寶福山威
校小學肄業，此外尚有居於粉嶺新山威
校宿舍內一兩間，百方尺房間，平房租每
月不過二十三元，兒童教育費又廉，否
後教養三張長大成人。

玉泉橙汁



真正金橙山
 原汁製
 樽中鮮橙粒粒
 足証品質

Schweppes

載餘十六百一譽享名馳界世

星期六
星期六
星期六

由香港啓程經馬尼拉前往

及每日一班期往馬尼拉

搭菲航赴美國，最舒
適最快捷，由馬尼拉
直航檀香山而至抵
達三藩市，全程祇十
五小時。

閣下如赴美
觀光紐約市
界博覽會，
本公司竭誠協助安排前往
紐約之旅行程序服務週到
務求適合尊意。

菲律賓航空公司

九龍半島酒店 電話：662371
香港於仁大厦 電話：22315

36987



各大文具商號及百貨公司均有出售

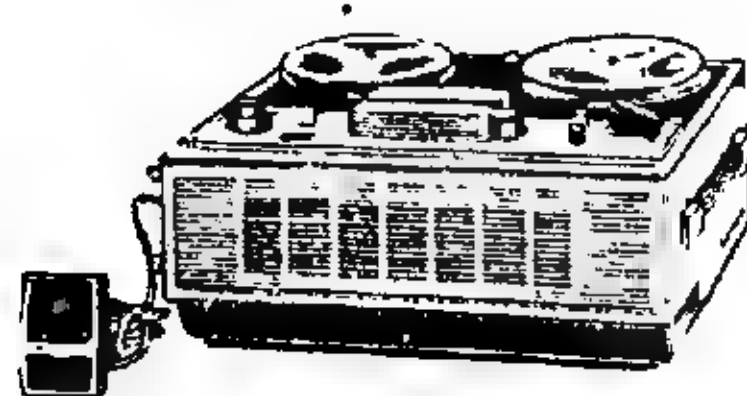
總代理：近利洋行

地址：金丰村 电话：8117

高度原音錄音機



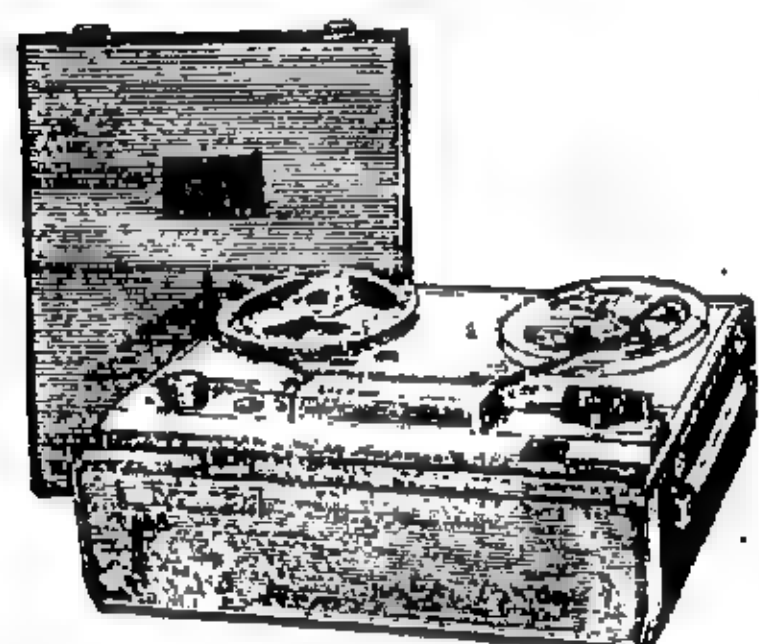
TR-631RU
錄音收音(AM/FM)兩用
附FM無線傳聲器



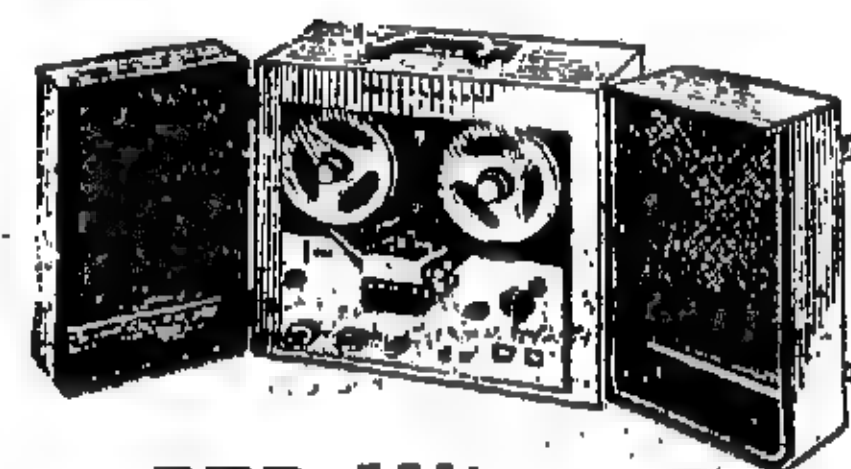
TM-70U
兩速四聲帶



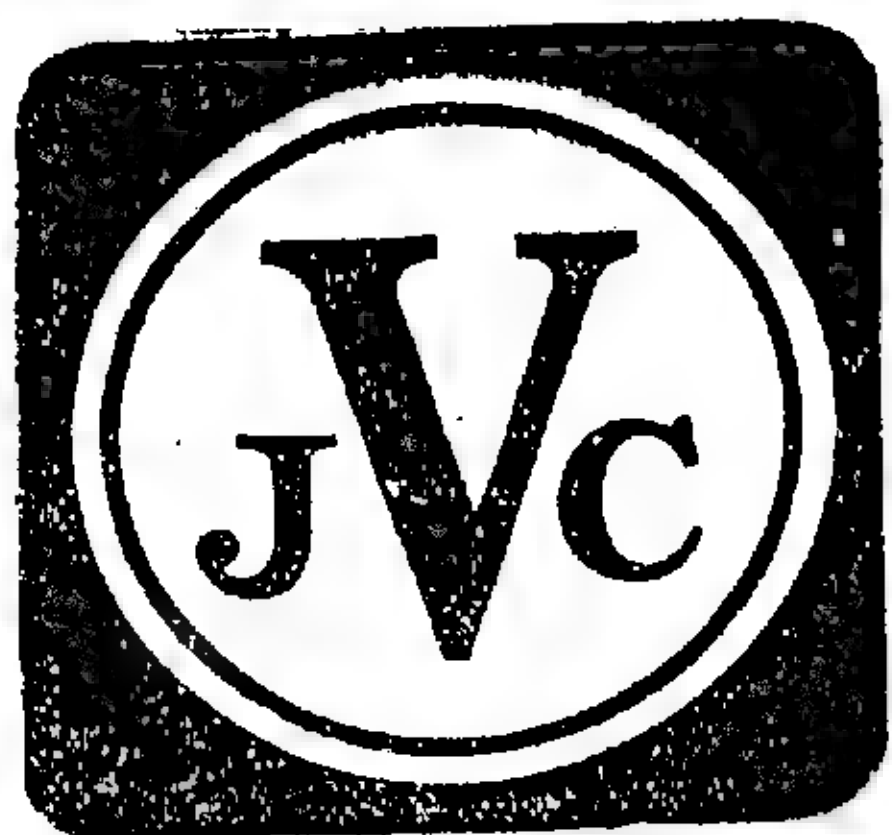
TR-111U
兩速兩聲帶



TR-311U
兩速兩聲帶



PTR-55U
身歷兩速四聲帶



NIVICO
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

星牌

勝於技術 優於品質

星牌首先設計出品各種面音身歷聲收音電唱機款式名貴音質清晰早已行銷世界各地而其銷量每年皆佔日本總和百分之六十五強因此自介紹到香港以來歷年均佔銷量首席其他出品之錄音機半導體收音機及電視機等盡皆物美價廉故最為各界人士所樂於選購

總代理：信興電器貿易有限公司 香港中環大馬路六零二室 電話：二九二六八
總經理：信興電器貿易有限公司(星牌營業部) 香港中環大馬路六零一室
泰林無線電行 九龍彌敦道三一零號 電話：八四三五四八
各大電器行均有代售

高度傳真電視機

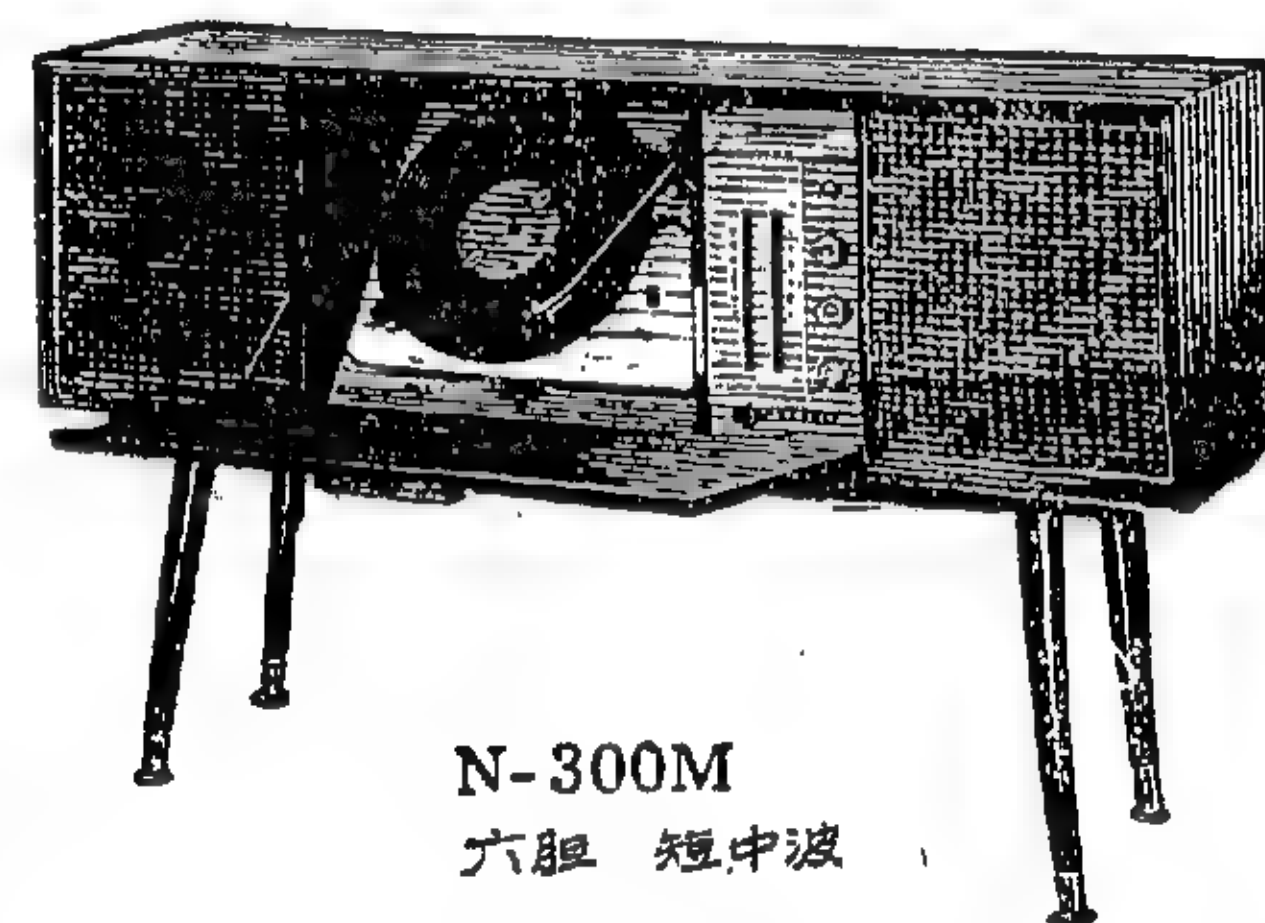


4T-20
4 1/2" 半導體625線式
用UM-1點畫九個

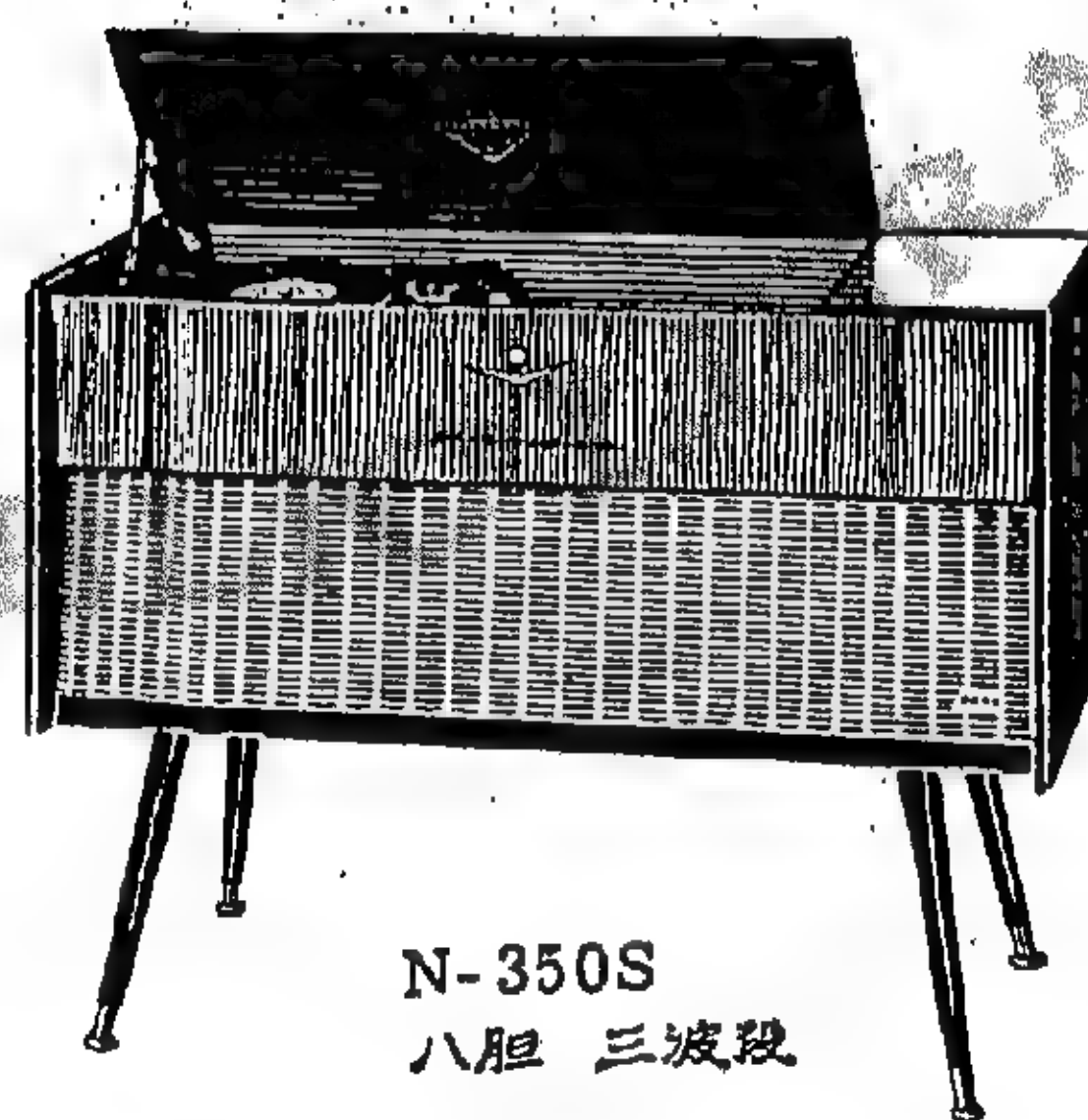
面音身歷聲收音電唱機



N-661
九速 四波段連FM



N-300M
六速 短中波



N-350S
八速 三波段



N-310S
六速 短中波



N-410
九速 四波段連FM



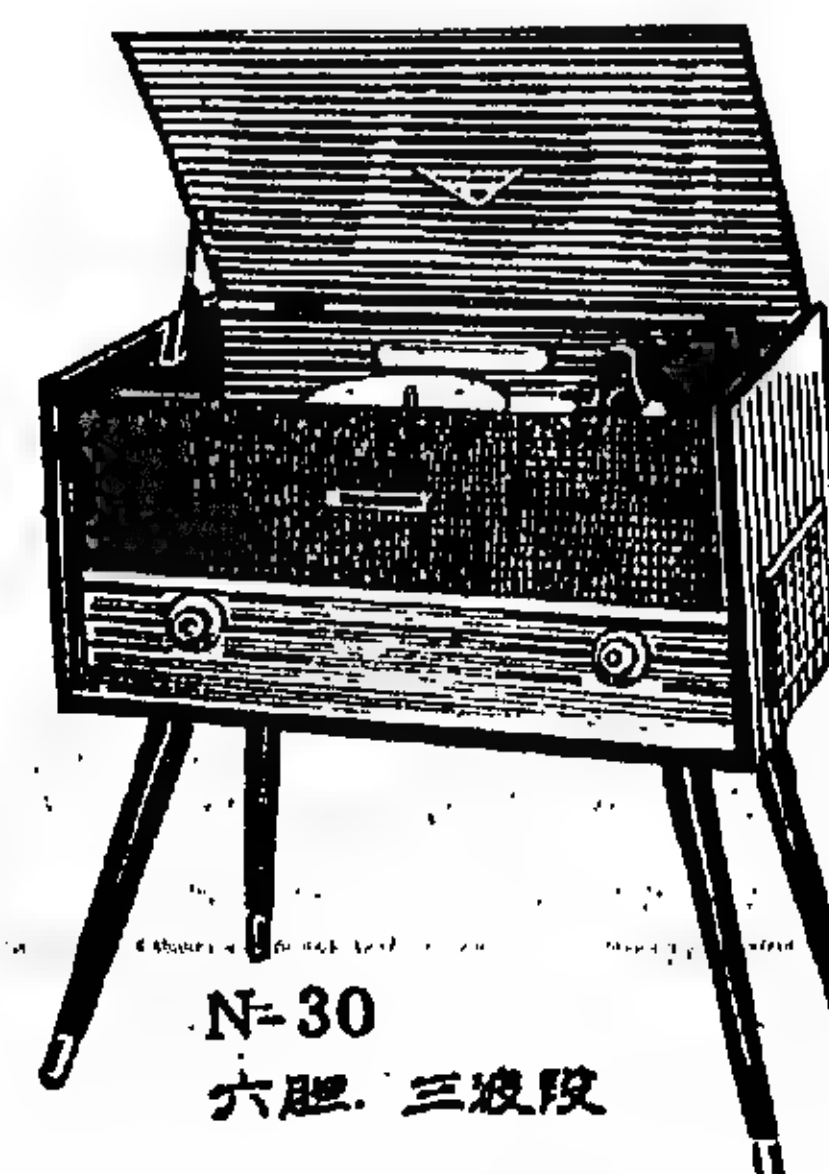
N-512
九速 五波段連FM



N-10
五速 中波段



N-11
六速 三波段

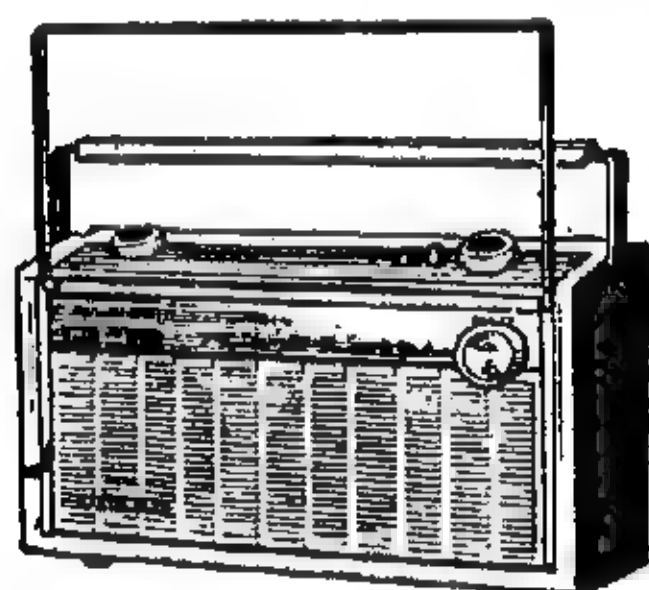


N-30
六速 三波段

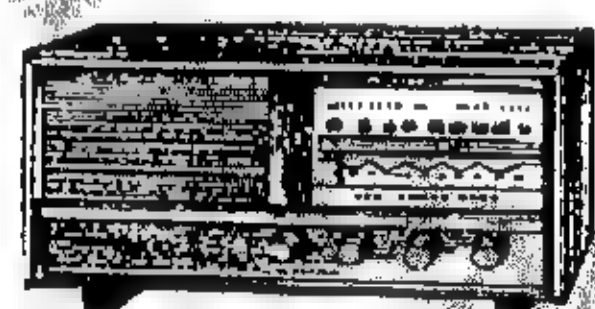
原子粒收音機 唱片機



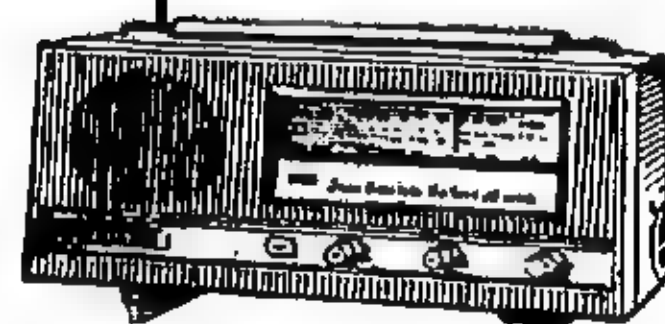
FA-6000
十一速 六波段連FM/LM



9H-304
九速 三波段



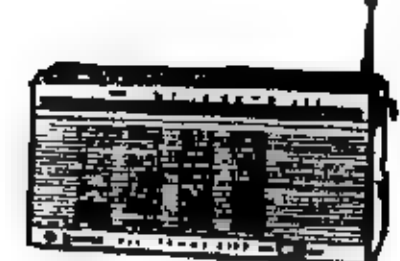
6H-222P
六速 兩波段



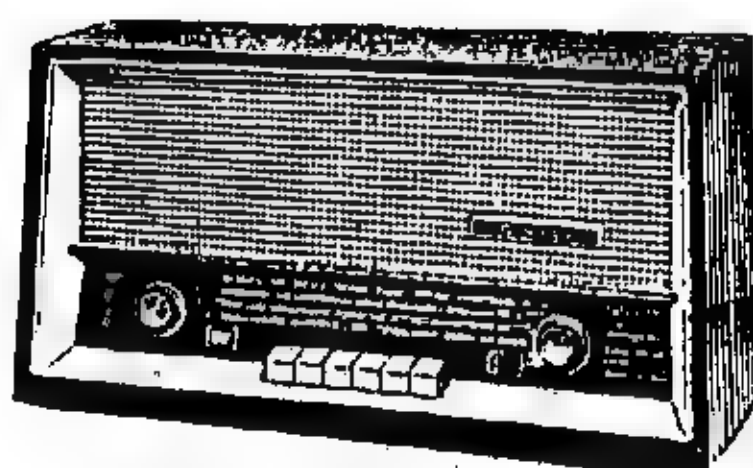
7H-4M
七速 兩波段



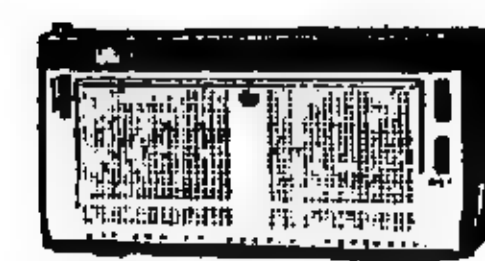
9F-218
九速 兩波段連FM



8A-228
八速 兩波段



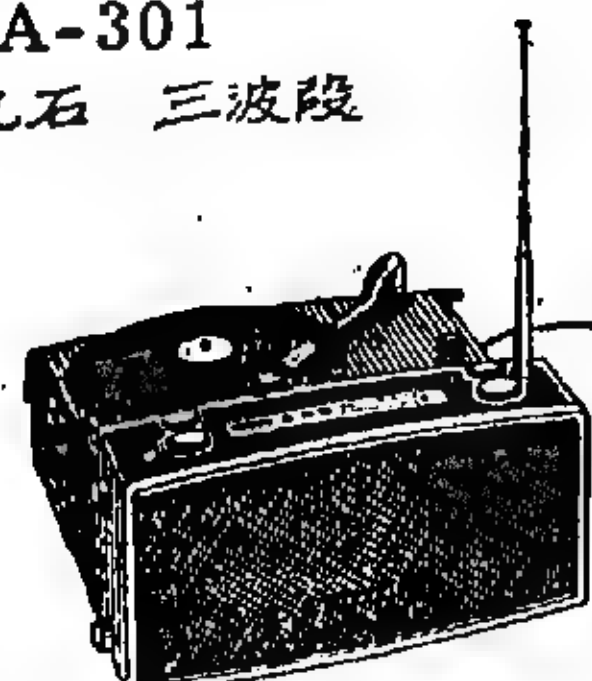
8H-5
八速 四波段



9A-301
九速 三波段



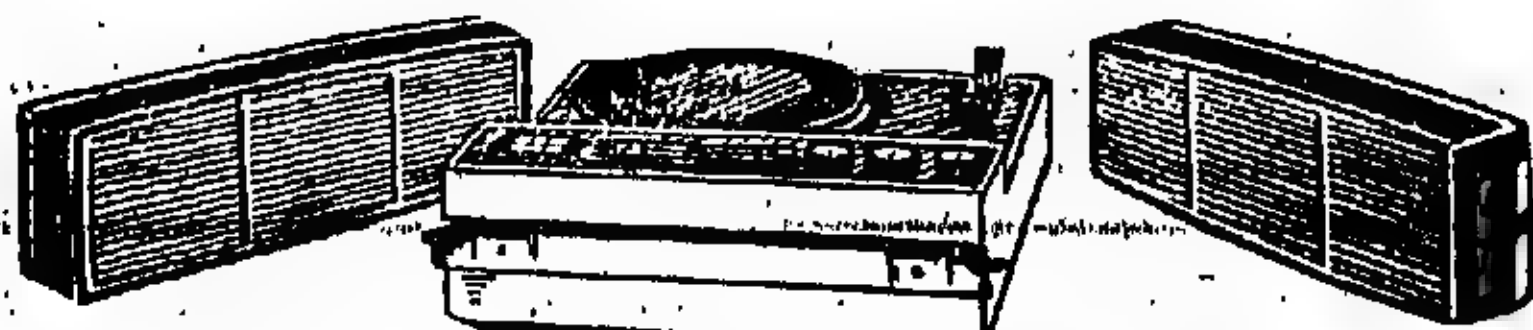
9F-216
九速 兩波段連FM



STP-4 原子粒手提身歷聲收音(三波段)唱片機



TRE-6
九速 三波段收音唱片機



STP-5 原子粒手提身歷聲收音(三波段)唱片機



TPE-20
四速 唱片機

銀行計劃存息還什麼困難

息存一劃是不心關最們我但。去未尚因原的息存高提行銀使促
情種兩生產能可，下之高提份過利款存期長在是而，壞破被法辦
情種一另，款巨到借行銀向易容加更資投業工的期長是種一，形
業事機投向投加更能可金資行銀是形

銀行計劃存息還什麼困難，這是一個值得我們去探討的問題。在目前的經濟形勢下，銀行如何處理存款與貸款之間的關係，如何平衡資金的需求與供應，這是一個非常複雜的問題。我們需要從多個角度來分析這個問題，包括銀行的經營策略、政府的政策以及市場的需求等。

對於世界各國的產品來說：香港將是一個市場

香港不再只是外貨的理想市場了。可能是他們賺取國外匯的好地方，却不是廠家本身真正賺錢的好地方。

對於世界各國產品來說，香港是一個非常特殊的市場。它不僅是一個貿易港口，更是一個具有獨特競爭力的市場。在過去，香港主要作為外貨的轉運站而存在，但現在它已經發展成為一個具有完整產業鏈的市場。這意味著，對於世界各國的廠家來說，香港不僅是一個銷售渠道，更是一個可以實現本地化生產和銷售的市場。

港產輸美續躍增

輸往美英德亦增加

根據最新的統計數據顯示，香港對美國的出口額在過去幾個月中持續增長。這主要得益於美國對香港開放市場的承諾，以及香港企業在生產和質量控制方面的不斷改進。此外，香港對英國和德國的出口額也有所增加，這反映了香港產品在國際市場上的競爭力日益增強。

談談訓練工作

兼述當前訓練方法及其重點

在當前的經濟形勢下，企業對員工的訓練工作顯得尤為重要。訓練不僅是提升員工技能的手段，更是企業保持競爭力的關鍵。本文將探討當前訓練工作的方法及其重點，包括理論知識的傳授、實踐技能的培訓以及團隊協作的培養等。

北越急勢對港影響

本港一週經濟分析

北越局勢的緊張對香港經濟產生了顯著的影響。由於北越局勢的不穩定，導致了國際貿易的受阻，進而影響到了香港的進出口貿易。本港的一週經濟分析顯示，雖然面臨一些挑戰，但香港經濟的韌性依然強勁，各項指標均保持穩定。

港紗市好轉的新阻力

最近若干紗價之漲，有些後勁不繼現象，一般只望下月實銷好轉，重予支持。除加工需外，棉紗出口配

港紗市的好轉並非一帆風順。雖然最近紗價有所上漲，但市場上仍存在一些不確定因素。例如，棉花供應的緊張以及國際形勢的變化，都可能對港紗市的發展產生影響。因此，我們需要密切關注市場動向，並採取相應的措施來應對挑戰。

百商下奪暑

人驚得旺銷貨品鮮品凍水汽，生，展進有續意生器電，續持仍且

在炎熱的夏季，百貨商場成為了市民購物的首選之地。各種新鮮水果、冷凍食品以及電器商品深受歡迎。商場內的銷售額持續增長，顯示出市民消費能力的強勁。此外，商場還通過舉辦各種促銷活動，吸引了更多的顧客前來購物。

北越局勢

與港市場

北越局勢的發展與香港市場有著密切的聯繫。北越局勢的變化會影響到國際貿易的格局，進而影響到香港的經濟發展。我們需要關注北越局勢的動向，並分析其對香港市場的影響。

食油市況

告洩氣

食油市場的價格近期有所波動，市場氣氛較為緊張。由於國際原油價格的上升，導致了食油生產成本的增加，進而影響到了市場上的售價。消費者對食油價格的敏感度較高，因此市場上的交易活動受到了一定的影響。

港紗市好轉的新阻力

最近若干紗價之漲，有些後勁不繼現象，一般只望下月實銷好轉，重予支持。除加工需外，棉紗出口配

港紗市的好轉並非一帆風順。雖然最近紗價有所上漲，但市場上仍存在一些不確定因素。例如，棉花供應的緊張以及國際形勢的變化，都可能對港紗市的發展產生影響。因此，我們需要密切關注市場動向，並採取相應的措施來應對挑戰。

港外綫小輪開行時間表

長洲綫	
香港往長洲	長洲往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分
荃灣、青衣綫	
香港往荃灣	荃灣往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分
大澳綫	
香港往大澳	大澳往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分

梅窩綫

香港往梅窩	梅窩往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分
香港往坪洲	坪洲往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分

塔門綫

香港往塔門	塔門往香港
上午六時十五分	上午八時十五分
上午八時十五分	上午十時十五分
上午十時十五分	上午十二時十五分
下午二時十五分	下午四時十五分
下午四時十五分	下午六時十五分
下午六時十五分	下午八時十五分
下午八時十五分	下午十時十五分
下午十時十五分	下午十二時十五分

航訊

協調機合作成績好 英當局醞釀進行 與歐陸合作辦法 最終目的在飛機共同市場 集合資源互相裨益其經驗

【倫敦九日電】英政府與歐洲各國政府，正積極進行一項計劃，以促進歐洲各國飛機工業之合作。此項計劃之最終目的，在於建立一個歐洲共同飛機市場，以集合各國之資源，互相裨益其經驗。英政府表示，此項計劃之實施，將有助於提高歐洲飛機工業之競爭力，並促進歐洲各國之經濟合作。目前，英政府正與歐洲各國政府進行磋商，以達成此項計劃之具體辦法。此項計劃之實施，將有助於提高歐洲飛機工業之競爭力，並促進歐洲各國之經濟合作。

民航重要改革：不用跑道客機

【倫敦九日電】英國政府正考慮對民用航空進行重要改革，其中一項關鍵措施是允許客機在不使用跑道的情況下起飛和降落。此項改革之目的是為了提高機場之運作效率，並減少對跑道之依賴。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於提高民用航空之運作效率，並減少對跑道之依賴。

時人與旅團

【倫敦九日電】英國政府正考慮對時人與旅團之管理進行改革。此項改革之目的是為了加強對時人與旅團之監管，並確保其行為符合法律規定。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於加強對時人與旅團之監管，並確保其行為符合法律規定。



航機來往時間表

航機	往來地點	時間
國泰	香港-上海	上午八時
國泰	香港-廣州	上午九時
國泰	香港-台北	上午十時
國泰	香港-新加坡	上午十一時
國泰	香港-馬尼拉	下午二時
國泰	香港-宿務	下午三時
國泰	香港-曼谷	下午四時
國泰	香港-仰光	下午五時
國泰	香港-加爾各答	下午六時
國泰	香港-孟買	下午七時
國泰	香港-倫敦	下午八時
國泰	香港-巴黎	下午九時
國泰	香港-羅馬	下午十時
國泰	香港-里斯本	下午十一時
國泰	香港-馬德里	下午十二時
國泰	香港-巴塞隆納	下午一時
國泰	香港-瓦倫西亞	下午二時
國泰	香港-馬德里	下午三時
國泰	香港-里斯本	下午四時
國泰	香港-羅馬	下午五時
國泰	香港-巴黎	下午六時
國泰	香港-倫敦	下午七時
國泰	香港-加爾各答	下午八時
國泰	香港-孟買	下午九時
國泰	香港-仰光	下午十時
國泰	香港-曼谷	下午十一時
國泰	香港-宿務	下午十二時
國泰	香港-馬尼拉	下午一時
國泰	香港-新加坡	下午二時
國泰	香港-台北	下午三時
國泰	香港-廣州	下午四時
國泰	香港-上海	下午五時

航機來往時間表

航機	往來地點	時間
國泰	香港-上海	上午八時
國泰	香港-廣州	上午九時
國泰	香港-台北	上午十時
國泰	香港-新加坡	上午十一時
國泰	香港-馬尼拉	下午二時
國泰	香港-宿務	下午三時
國泰	香港-曼谷	下午四時
國泰	香港-仰光	下午五時
國泰	香港-加爾各答	下午六時
國泰	香港-孟買	下午七時
國泰	香港-倫敦	下午八時
國泰	香港-巴黎	下午九時
國泰	香港-羅馬	下午十時
國泰	香港-里斯本	下午十一時
國泰	香港-馬德里	下午十二時
國泰	香港-巴塞隆納	下午一時
國泰	香港-瓦倫西亞	下午二時
國泰	香港-馬德里	下午三時
國泰	香港-里斯本	下午四時
國泰	香港-羅馬	下午五時
國泰	香港-巴黎	下午六時
國泰	香港-倫敦	下午七時
國泰	香港-加爾各答	下午八時
國泰	香港-孟買	下午九時
國泰	香港-仰光	下午十時
國泰	香港-曼谷	下午十一時
國泰	香港-宿務	下午十二時
國泰	香港-馬尼拉	下午一時
國泰	香港-新加坡	下午二時
國泰	香港-台北	下午三時
國泰	香港-廣州	下午四時
國泰	香港-上海	下午五時

貨物空運發展迅速

【倫敦九日電】英國政府正考慮對貨物空運之發展進行改革。此項改革之目的是為了促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。

貨物空運發展迅速

【倫敦九日電】英國政府正考慮對貨物空運之發展進行改革。此項改革之目的是為了促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。

貨物空運發展迅速

【倫敦九日電】英國政府正考慮對貨物空運之發展進行改革。此項改革之目的是為了促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。

貨物空運發展迅速

【倫敦九日電】英國政府正考慮對貨物空運之發展進行改革。此項改革之目的是為了促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。目前，英國政府正與相關部門進行磋商，以達成此項改革之具體辦法。此項改革之實施，將有助於促進貨物空運之發展，並提高貨物空運之效率。

映仍天今

滿座又 昨今 映仍天今

後此不林 會映可影 期續續

林黛 雷震 楊劉林王 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

映仍天今

滿座又 昨今 映仍天今

後此不林 會映可影 期續續

林黛 雷震 楊劉林王 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

映仍天今

滿座又 昨今 映仍天今

後此不林 會映可影 期續續

林黛 雷震 楊劉林王 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

映仍天今

滿座又 昨今 映仍天今

後此不林 會映可影 期續續

林黛 雷震 楊劉林王 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

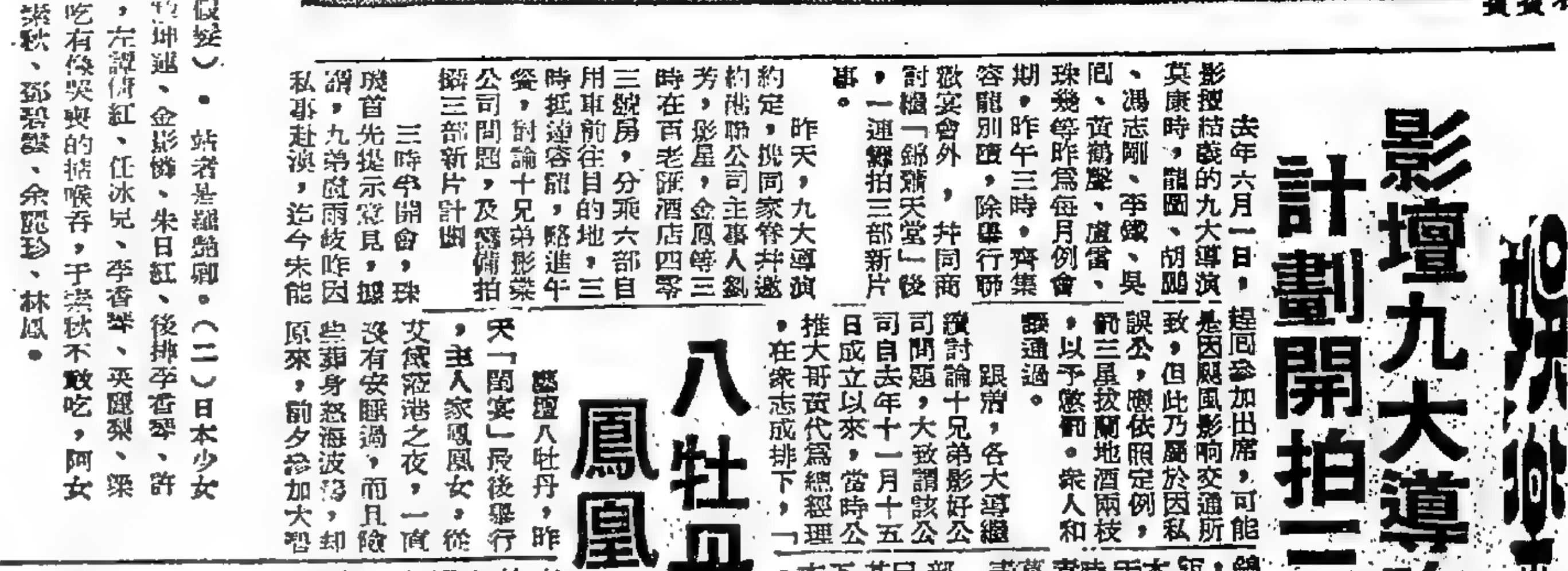
鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳

鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳 鍾岳



影壇九大導昨集會 計劃開拍三部新片

去年六月，是國產電影界的一個重要日子，九大導演集會，計劃開拍三部新片。這三部新片分別是：《鳳凰女渡海驚魂》、《八牡丹昨天例會》、《鳳凰女渡海驚魂》。

八牡丹昨天例會 鳳凰女渡海驚魂

鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。該片由鳳凰女主演，導演為...



鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。

吳千楓陳寶珠 中秋大會堂演

吳千楓、陳寶珠二人，將於中秋節期間，在會堂演出。該二人之演出，將為觀眾帶來精彩的表演。

片拍擬又姐大九 團劇粵成組擬并

鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。該片由鳳凰女主演，導演為...

電懣開拍自作多情 王天林為粵片執導

王天林導演之新作《自作多情》，將於近日開拍。該片由王天林執導，主演為...

男婚女嫁

男婚女嫁，是鳳凰女渡海驚魂中的一個重要情節。該情節描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。

謝實是人是夕徒

謝實是人是夕徒，是鳳凰女渡海驚魂中的一個重要情節。該情節描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。

鳳凰女渡海驚魂

鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。該片由鳳凰女主演，導演為...

出推新重鳳金

鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。該片由鳳凰女主演，導演為...

男婚女嫁

男婚女嫁，是鳳凰女渡海驚魂中的一個重要情節。該情節描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。

謝實是人是夕徒

謝實是人是夕徒，是鳳凰女渡海驚魂中的一個重要情節。該情節描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。

鳳凰女渡海驚魂

鳳凰女渡海驚魂，是九大導演集會後，第一部開拍的新片。該片由鳳凰女主演，導演為...

男婚女嫁

男婚女嫁，是鳳凰女渡海驚魂中的一個重要情節。該情節描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。

本校專大港本 難困充補授教

去老垂已多授教日原
血新收吸難又件條校學

（本報訊）本校專大港本，自開辦以來，承蒙各界人士之熱心支持，學生人數日增。惟因校舍狹窄，教學設備不足，致使教學質量難以保證。現已籌備多時，擬在九龍半島擴建校舍，並添購教學儀器，以期改善教學環境，提高教學水平。此舉獲得社會各界之肯定，並已開始動工興建。

康樂中心輔助員研究會 昨晨風雨中進行

高級教育官張紹桂講一小組
研究之種種方法 會中各項活

（本報訊）康樂中心輔助員研究會，於昨晨（十三日）下午二時，在該中心舉行會員大會。由高級教育官張紹桂主持，並作專題演講，題目為「小學教育之種種方法」。會中並討論了各項提案，並選出新一屆理事會成員。會後並舉行郊遊活動，在風雨中進行，氣氛熱烈。

中文大學赴日考察團 容啟東等七人昨返港

胡家健等三人由日轉台北訪台 此行成果甚豐

（本報訊）由容啟東、胡家健、李卓人等七人組成的中文大學赴日考察團，已於昨日下午返回香港。該團在日考察期間，曾訪問了東京大學、京都大學等知名學府，並與當地學者進行了廣泛交流。考察成果豐富，為中文大學之發展提供了寶貴之參考。

何種人材 論港府調查香港需要

上週，港府曾派員調查香港各界對人材之需要，結果顯示，社會各界均認為，香港目前最缺乏之人材，為具有專業知識及技術之人才。此項調查結果，將作為港府制定教育政策之重要參考。

聖瑪利諾 英文夜校招生

西營盤第三街 聖瑪利諾英文夜校，現正招收新學員。該校課程豐富，師資優良，歡迎各界人士報名參加。

華僑中學 廣德中學 壽山中學 嶺東中學 永康中學

以上各中學均設有初中及高中課程，現正招收新學員。詳情請洽各校教務處。

聯邦英文書院

英文部：中小學幼稚園各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

ST. GABRIEL'S SCHOOL 聖嘉伯烈英文書院

本校以發揚基督精神，採用最新教育方法，培育健全公民為宗旨。
（明年九月開學）
班級：中、小、幼、各級男女生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

伯南英文書院

上下午班招生
班別：小學五至中學五 (P5-F5)
報名：即日開始
試期：八月十二日(星期三)
校址：西營盤第三街一〇三號

林肯英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

信義中學招生

信義中學，現正招收新學員。該校設備完善，教學質量高，歡迎報名。

聖瑪利諾英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：西營盤第三街一〇三號

聖約翰英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

文理英文書院

文、理、預科夜校通告
本校文、理、預科夜校，現正招收新學員。詳情請洽校務處。

培理英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

伯南英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

信義中學招生

信義中學，現正招收新學員。該校設備完善，教學質量高，歡迎報名。

聖瑪利諾英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：西營盤第三街一〇三號

賢德英文中學

本校英文中學，自開辦以來，成績斐然。現正招收新學員。詳情請洽校務處。

培理英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

伯南英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：九龍界街178-175A號 電話：823898

信義中學招生

信義中學，現正招收新學員。該校設備完善，教學質量高，歡迎報名。

聖瑪利諾英文書院

英文部：中、小、幼、各級男女新生
校址：西營盤第三街一〇三號

允成英文中學 WINSTON COLLEGE

本校為擴展校務，現已遷往新址。詳情請洽校務處。

華僑教育

廣大港同鄉會 經已奉准登記

會址設於永樂街十八號
(特約)廣大港同鄉會，經於一九四九年三月間，向有關當局申請登記，業經奉准，並發給登記證。該會自成立以來，宗旨純正，活動頻繁，對於同鄉之福利，極力關懷，並積極參與社會公益事業，頗受各界好評。現該會已正式登記，其會址設於永樂街十八號，凡我同鄉，如有任何建議或協助，請隨時與該會聯繫。

定期獎學聯歡

請諸君踴躍參加
(本報訊)廣大港同鄉會，為鼓勵同鄉子弟向學，特設定期獎學聯歡。凡同鄉子弟，成績優良者，均可參加。聯歡會將於每月舉行一次，屆時將頒發獎品，並舉行聯歡活動。歡迎各界人士踴躍參加，共同為同鄉子弟之教育事業努力。

大成中學校長 何文輝昨飛美
(本報訊)大成中學校長何文輝，日前由港飛美，向有關當局洽談學校在美之發展。何校長此行，旨在尋求與美國教育界之合作，以擴大學校之招生範圍，並提高教學質量。何校長表示，大成中學將繼續秉承「勤學、樂教」之宗旨，為同鄉子弟提供優質教育。

代郵
廣大港同鄉會，為加強與同鄉之聯繫，特設代郵一欄。凡同鄉如有任何信件或建議，均可寄交該會轉交。該會將竭誠為同鄉服務，確保信件能及時送到。歡迎同鄉踴躍投稿，共同為華僑教育事業貢獻力量。

學校如茶樓戲院
多開幾間亦滿座
(本報訊)廣大港同鄉會，為豐富同鄉之文化生活，特設學校如茶樓戲院。凡同鄉子弟，均可參加。該會將定期舉行各種活動，如茶會、戲院等，以增進同鄉之感情。歡迎同鄉踴躍參加，共同為華僑教育事業努力。

學校如茶樓戲院
多開幾間亦滿座
(本報訊)廣大港同鄉會，為豐富同鄉之文化生活，特設學校如茶樓戲院。凡同鄉子弟，均可參加。該會將定期舉行各種活動，如茶會、戲院等，以增進同鄉之感情。歡迎同鄉踴躍參加，共同為華僑教育事業努力。

人說人生如夢 我說夢如人生

芳塚埋香何巧合
含笑樹下葬香骨

時間：四時至六時
地點：廣大港同鄉會

銀耀 照壇 永垂 不朽

鳳凰 金林

主演：李翰祥、李麗、李麗、李麗

希治閣

一年一度喜相逢
緊張大師又來了

主演：希治閣

華大都麗

勝利

主演：勝利

春夢

主演：王燕、江漢、鮑方、平凡

雙妻

主演：李麗、李麗

野三

主演：野三

勝利

主演：勝利

滿日連

主演：滿日連

俠盜羅賓

主演：俠盜羅賓

勝利

主演：勝利

勝利

主演：勝利

售出舖旺建新南向
七七級實價位下五五克洛幣位
約七電有即廉廣南五一大大座於
治〇話意可宜舖舖地四四洛區仔

售租宅住位舖
八七七三電售及樓69個
八七七三電售及樓69個
八七七三電售及樓69個

最旺舖位
置業良機
置業良機
置業良機

新舖廉售
新舖廉售
新舖廉售

租屋均可
租屋均可
租屋均可

東興大廈
東興大廈
東興大廈

行中屋樓
行中屋樓
行中屋樓

工廠出售
工廠出售
工廠出售

分租廣告
分租廣告
分租廣告

明德園
花園洋樓
明德園
花園洋樓

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

58現唐金
元貨樓華
58現唐金
元貨樓華

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

分層樓
分層樓
分層樓

獨屋
獨屋
獨屋

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

信恒
信恒
信恒

女織郎牛的中詞詩

七步乞巧之風最盛亦最惡，乞巧的東
西實多，說罷「巧來」。按清康熙朝「濟陽
縣歌」：「七夕前，市上已賣巧果，有以
麵包和糖，精作各種形，油炸金脆者，
俗呼爲手摺，至若餡花餅，陳香服於薦
或蜜棗之上，稱爲手摺，以乞巧。」這
是以油煎而製成者也。然此風亦不始於
清代，早在宋元已有之，以孟元老的一「東
京夢華錄」載之尤爲詳細。

笑話見，謂之「果食花像」

一揆，奇巧百端，如鑲牙芳
勝之類。若費一斤數，內有一對小窗者，如門神之像，

葉自來風流，不知其何名，謂之「果食將軍」

是則宋代的油炸品，更制成人物形
狀，小捆上紙糊的花勝，花樣甚奇百端，比
清代還新奇一點呢。

夢羅鐵線還有縐紋的乞巧東西如下：

(一)「戰板」，木板上面士儔，
旋槓轉令生面，小小客屋花不似，任出家豪
人物皆甘村落之態。」這是很有趣的玩家
寶兒，像戲弄女郎織女的家庭遊戲，最有惹
人愛，要來給城市人看，便隨它們祖先都
是閒開來，倒更真玩味。

(二)「花果瓜」，是「以瓜果雕刻成花
樣」這可能等於現在菜館城大瓜盅時之
在瓜中刻上「桃生樹」或更佳進一步。
(三)「糕生」，是以「粉豆、小豆
、小麦」，於磁器內以水灌之，生芽數寸

紅紫綵樓棟木之」現時七夕，不過及
以紅綠紙紅紙應機，即如燈籠，不及
當時時換錦繡豆、小瓦、小麥等多種款式
（爲新章）

「水上浮」，是以「昔蟬蠟爲
鸞鵲、鷖鳥、龜魚之類，彩畫金漆。這
鸞鵲、鷖鳥，在早期潮籍人的乞巧鏡上，情
景渾覺見到。

五」（一）「曝曬茶」，是「以小銀二個
以輕木一條，或用紅紗線，或取細絲，
金珠穿繫，每條值數千者」。這現却以
成爲古蹟難得的珍品了。

但以上所說的，僅可算做「清淨大觀」
而已，如果工藝精巧，當能鑄造，究竟所爲的
是什麼？那就懸念了。所私矚目的宛然是
守夜候曙那晚才開始了。

則以「鳳凰」交代得最爲清楚。

求子，唯獨乞乞之，不得得不
受其許者——「金錢」，錢雖有命
要兒子三者皆人之所願，生命
妙，又要子孫三年，不少
古人幽興，才得他倆身結了一團，未幾發
古人幽興，才得他倆身結了一團，未幾發
古人幽興，才得他倆身結了一團，未幾發

七仙

輕瀉與人，才得他倆身結了一團，未幾發
古人幽興，才得他倆身結了一團，未幾發
古人幽興，才得他倆身結了一團，未幾發

王環「明皇與貴妃嬪遊臨宮長恨歌」
賦：「明星微照夜嬌嬈臨宮長恨歌」
夫禍乃獨得持，常情相相相，隔世世爲
失期！我以爲是要乞的話，還是前世世的愛
情最爲主要。

乞巧佳話

余 龍非
顏不帶醋。清溪清淺，相去幾幾許，竟教一水間，脈脈含羞如語。

詞在《唐詩三百首》中，與秦觀的「鵲橋仙」同爲人們所傳誦的，則首首如畫，如「秋夕」：「銀燭秋光冷畫屏，輕羅小扇撲流螢。天階夜色涼如水，坐看牽牛織女星。」但這首七絕，却不是正而吟咏牛郎織女的故事的。

其餘以牛郎織女爲題材，天恣意發揮，生動動人的故事描寫爲題，較少人知的，全歸秦觀，使其具有一年一度，而有驚麗的七夕一更風流。

織女的詩詞，也越來越多了。

夕	七
---	---

[illegible]

七夕特輯

A black and white illustration of a rural scene. In the foreground, a large bull is being led by two people, one of whom is holding a long stick or whip. They are walking through a field with scattered debris. In the background, there are trees and a small building.

牛郎

[illegible]

七夕的

[illegible]

仰觀

[illegible]

沙士

比西

莎士比亞誕生四百周年

莎翁權威談莎翁

歌 瑞 取 材
「天主教文摘」

從來沒有一個作家能像莎士比亞一般
享壽數世紀之久。今年是他誕辰四百週年
紀念。慶祝的情況也最熱烈。他到底爲甚
麼這麼受歡迎呢，爲要獲得答案，我們皆
去請教福爾傑莎士比亞圖書館的莎翁權威
來特博士。

問：今年美國對莎翁似乎突然大興興
致。這和戰前世界有何異同？

答：不論世界各處的中小學，大學，
博物館和演劇團體都在慶祝他的四百週
年誕辰。

不過，莎士比亞在英國一向受歡迎
的。有些人認爲，他所以能這樣持續，是
由於學校教員們的同感。他們在這事上

問：莎翁創
能可貴。在

[illegible]

流現

[illegible]

那一位
鬼還想
女人玩

[illegible]

1992

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

[illegible]

100

[illegible]

他倆說獨的，

可施，烏龍王怒然叱叫：「哎呀。爾等這人竟當衆犯我，擾我的目光還過去。」

大跳跌，原來高懸夜空的明月，不知何故突然下落，看來非跌成肉塊不可了！各人發覺可怕，見他如此狀勢，也各自心頭狂跳！」

(二七八)

自傷其類的
捕魚爲食的魚

類魚之中石崇園花底海在藏

魚波斯爾，不但和我國水域也常飛魚。我國之黃海、東海至南中國海，當風平浪靜之時，風和日麗，天朗氣清之日，往往發現海面浮面上飛騰許多群聚性的飛魚，牠們躍躍欲上翅鰭順風滑翔，其速度極快，有如輕燕，使人有消遣之趣。特於寂寂的航海旅行中，增加了無聊作樂。

飛魚又稱鱗片魚或跳魚兒，因其體極掠掠游海面時的姿態像兩面拍子而得此名。甘密海在我國之臺灣與南海諸島間，西貢及西貢之區的住民，會常常帶到飛魚，販賣給漁民來港飛地的漁民，幸時易上也會捕獲飛魚。飛魚不易捕捉，幸時易上也會捕獲飛魚。飛魚到，由於捕捉便宜，一般好奇的人們，愛飛魚的興趣便更加濃厚起來了。

飛魚的形貌有些怪模樣子，身軀分爲三色，背脊常黑黑，腹白黑，鰓作淺藍色，色，鰓開那一塊奇異的甲狀腺不現，才使牠們能跳出水面飛翔，但不完全靠牠們那雙細長的鰭，而是依靠鰭上有特別發達之胸鰭和腹鰭，如果把一尾飛魚的胸鰭不直地展開，長期可達數尺的長度，全部打開以後，寬大得好似一隻翅膀了，祇是由於牠們略形發達的胸鰭，和腹鰭的合作運動，才能躍離海水在海上飛翔的，牠沒有鳃，因此當牠在陽光照耀下的海面滑翔時，牠來的時候，

() 的稿上：被傳濟

中國水域的飛魚

漁民們依舊依了舊的性情來弄，他們喜喜歡歡在水裏游泳，目的，祇是偶爾當牠感到高興或特別疲倦的時候，才掙出水面而變作飛躍，像一顆流星的墜落，在無底水面閃耀着綠色的海洋，清涼，小段閃光的光芒，使人更覺得牠神秘其奧。牠不適宜於在深水生活，但牠們必須須經過深水的環境才可生存，因此在此內可及顯而易見，永遠不到牠們的蹤跡，牠們經常在淺海處游動在距水面約四呎的時之下，由於這種習慣，牠們可說是便於牠們滑翔在海面的一種生活條件吧！

至海濱的合圍大略是兩日航程，如不遇風平浪靜，原日當照，在甲板上靠著欄杆，看魚群，會瞥見一羣一羣飛魚來去，不時躍出水面，一掠而過，其狀極美麗，對人驚奇而感爲阻止，曾經有一位海員，因爲過渴，航海的人常將牠割到海面，以爲口渴，牠們就可捕捉幾隻，事實上並不那麼容易，牠們的感應很銳敏，微弱的聲音和手都會立刻引起牠們逃生的時候，往往牠們的網便落在空中拋向海面而散開，牠們會以很快的速度散開了，結果漁人一無所獲，但是爲什麼這樣呢？

波頓島鰐鯨

不能實地看到，聽說有條飛鰐被捕，下鰐魚的鰓鰓，看其飛鰐之姿妙姿態，多麼使人神往。

在台灣一帶，飛鰐很少被捕，既不能實地看到，聽說有條飛鰐被捕，下鰐魚的鰓鰓，看其飛鰐之姿妙姿態，多麼使人神往。

八尺左右，每次停留在空中時間約十分鐘，牠要回到水裏飛行的時，就像一條魚躍入水裏，但不致引起水花四濺，大約有兩三種，在它的鰓鰓有四呎長的半鰐形。

鍾國傑

在海洋生物學的書裏要說：飛鰐的卵期在每年五月間，此卵期須有一星期，即必須靠近海岸，供漁人便利有一鰐鰐，在牠們的卵期佈下架水把牠們佈下，等牠們到來卵的時候，迅速地把它們佈下，牠們不取食，只以推牠們下岸，牠們不取食，只以推牠們下岸，牠們不取食，只以推牠們下岸。

一無所知。

據海生生物學記載：普通的飛鰐身長一呎，重六兩，牠的有二呎長者，牠的身雖然不算小，但很少有人來捕捉，其味源於鱷魚，所以在鱷席上登大雅之堂。


擬除掉那個冰堆，下令迎回縣裏的「

[illegible]

潘里坎普公園

袁大觀

（PUT.I.F.MERR
ELL）停泊在那剛



SOS及其他

潘履冰

麗聲

「雙槍伏
新」巨骨
阿力斯尼高
主

五條
決戰打關
下獻美

作工的船冰破極南

上船後實在好過得多了。在作工時間被安排得比往常好得多。但在航海方面確比往常前任何時候都要適合而舒服得多；我們這艘船身像魚而船殼被冰多；今年我們只被凍八開長的水山，在這項定名為「六十年探凍標準」等，我們在此冰山冰海中一共只飄離地航行了六十二哩。

破冰船「冰河號」(GLACIER)、「波頓島號」(BURTON ISLAND)及「愛德華號」(EDWARD)今天首次從浮冰港(MCWING)個過連帶麥里那(McMURDO)海峽那條極稀世「時間」箱箱的軍用冰層工作。

狂風驟，風雲變幻之際，將來艦船遭如觸礁，擱淺，沈沒，被劫，破壞等。這般及時獲得救助，除物資損失難以彌補外，十七八可以保全的，沒有被雷電擊而效果更甚增加，不單必須有無線電報機而求救員，才能發揮其效能。現在時有關於救災員綜合提供參考。

根據現在所用之危險險險險「SOS」訊號發生時所規定之時候在航行中遇有輕發生或即將發生之時候以無線電發出，即刻駛援。這個訊號並非英國所使用「SOS」，在一九〇一年美國附接使用「SOS」的輪船於該時的遇險訊號，這係使用所屬之輪船於該時的遇險訊號，在仍被使用為國際間對不知名輪船發台試驗。一九〇三年第一次國際無線電會議時，意大利代表曾提議使用「SOS」

[illegible]

無經得修飾的知海上遇險通商救人之精神，應以完就其可責

(continued)

「飛龍公」
新人公

話劇名著

攜手合作
繼「後進
喜」後再
攜「寶大

江陳綺

金華龍油城北環大
星樂城地利河球平
映獻重陽

吳同 導演
 盧敦 編劇
 李亨 主演
 謝片
 商業舞台下
 午一時半
 請聽播音
 說的銀台上
 午十一時半
 劇：大喜心情理
 劇：兩兩愛偏理
 皇都 倫敦 老百 滙豐 寶通

連日瀉滿一感動
林黛最佳遺作

金蓮花
片巨聖至情至司公港電
影亞膺膺本因林
后展選次生演黛

新群出城
同場加映
陸運遙先
生在台灣
遇難經過
新聞片
觸目驚心

忍目不忍
觀者不
狼野

海
洋
知
識

「波朗島」號爲厚達十五呎的冰堆所阻，而在波朗島船身上也安全爲駁注，浸下爲六呎深的積雪所掩蓋，人對這些冰堆實施，有一次終於不幸陷破，這次的救援就入冰中被困達十九小時五十分，恐怕打破時，全體船員用盡所有方法以求全世界所有的方都無能挽救船隻航程最遠而實

海上遇到大船難免得救援時，其發出何訊號爲先，至於遇險船本按國際規定，C，不過有幾國家的海況也有其另行行之爲了要使遇險船第五〇〇KC保持寄體，一般船舶在海上可先使用五〇〇KC，再行轉動至第一圈通常使用的通訊速率爲了不便遇險速率受到強烈干擾，按國

級殺戮情狀，爲五〇〇K，危險速率，得悉，通常判處，聯絡後，即刻離往出事地點救接，並使繼續轉發其危險電報，直至有救開始救接爲止。如不幸本船爲立刻按國家船舶遇險通訊規定，SOS訊號，先發名稱，所在地方分呼號，電台名稱，所在地方，滑離性質，遇救情形，所發

五〇〇KC代爲
船隻接近遇險
待救時，報務員
用五〇〇KC發
自己呼號三遍，
(海難處)經緯
度援助等等，直

男婚女嫁

「飛龍」新人公
伍秀芳 李太龍
胡南出 改編
話劇名著
一鍍金
快痛得笑
院院有得笑

金華龍油城北環太
薩多 星樂城地利河球平
映獻重隆天後
劇大開愛倫出公製飛
喜心情理品司片

陳綺 江漢 盧敦 李亨 吳回
攜手合作 後再度
攜手合作 後再度

請聽播音
路銀合上
十一時半
商會台
午一時半

樂華

九點十場早天今
剛金粉門三女龍居
興德關、秋素子
一場餘公半點五
片名大集劇門戰
傳烈英海火

主演 杜寶 昆史史
殿員 凌

死無公五 入彩十明
死 像點 誰 點半
陳雲楊半 家九九場

四時發售
第二紙
次兩照
發張常
售版報

永華

姑練士巴露其
放鶴氣冷
巨獸掠奪湖七
片演演寶銀彩

龍鳳呈祥

主演 石奇 傅奇
牛凡 奇

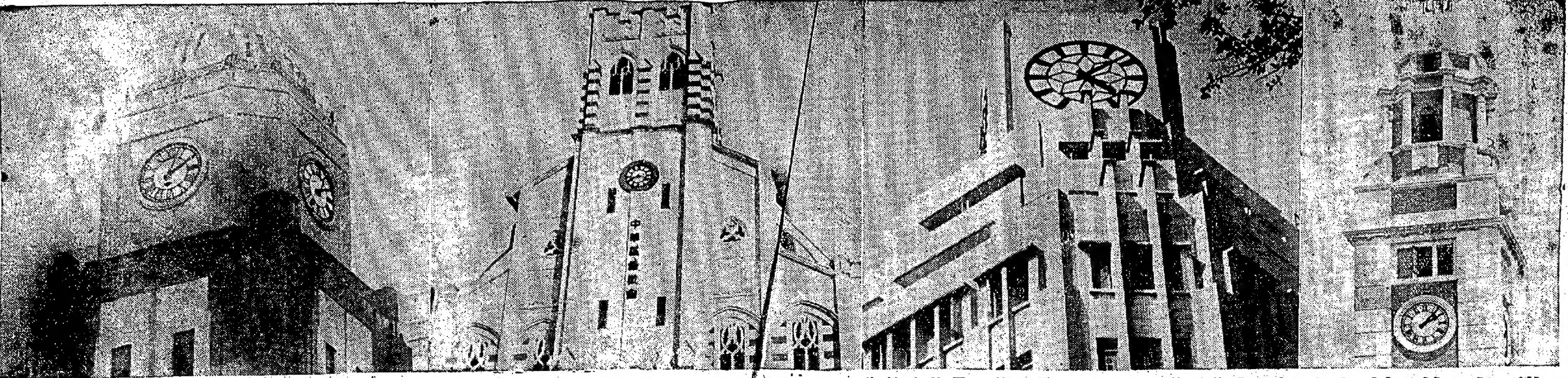
女仙七 放下
映晚
姬艷城寶 餘場
依劍雙鳳龍場早天

當家飛

景真攝拍地黃

出品 峨嵋 張英才
新世 張英才
英京 張英才
香港 張英才
龍華 陳寶珠
六院 陳寶珠
繼續 雙手、關海山
聯映 不武、劉克宣
林世 劉克宣
李化 劉克宣

[illegible]



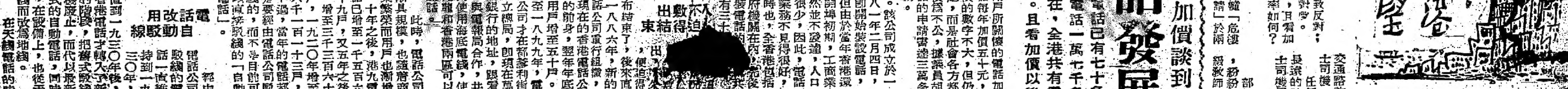
香港各區的鐘樓

上排由右至左：
史一、歷九龍尖沙咀火車站
二、彌敦道（尖沙咀）
三、香港般道
四、告羅士打行的鐘、近來差不多被大廈遮住了。



每日畫刊

夏秋窗櫺
至左：
一、百貨公司在入口陳列衣、二、海灘用品、三、夏季女裝恤衫（楊兆文）



電話發展史話

從電話實行加價談到
香港電話已有七十多年歷史，初創時只有三十具，現在全港共有電話十萬五千具，但仍有不足需求。且看加價以後，電話公司的服務效率有無提高？

加價以後，各方一致反對，加價後，仍舊一片反對聲浪。加價後，電話公司的服務效率有無提高？

原因何在？部分私立小學學額仍未滿，工務局通知居民，「請於兩週內遷出」。

本報記者曾於去年訪問過電話公司，當時電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。

電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。電話公司的人員，對於電話公司的服務效率，表示滿意。